



AN COIMISIÚN  
EORPACH

An Bhruiséal, 20.5.2025  
COM(2025) 259 final

2025/0132 (COD)

Togra le haghaidh

**RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**

**lena leasaítear Rialachán (AE) 2024/1348 a mhéid a bhaineann le cur chun feidhme  
choincheap an tríú tír shábháilte**

{SWD(2025) 600 final}

## MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

### COMHTHÉACS AN TOGRA

- **An comhthéacs agus na cúiseanna atá leis an togra**

Le hAirteagal 77 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn (2024/1348), ceanglaítear ar an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar choincheap an tríú tír shábháilte agus, i gcás inarb iomchuí, aon leasú spriocdhírthe a mholadh faoin 12 Meitheamh 2025. Ar an mbonn sin, rinne an Coimisiún athbhreithniú iomlánaíoch ar choincheap an tríú tír shábháilte.

Sa chomhthéacs sin, scrúdaigh an Coimisiún an gceadaítear leis an dlí idirnáisiúnta (Coinbhinsiún na Ginéive 1951 agus an Coinbhinsiún Eorpach um Chearta an duine 1950) agus le reachtaíocht príomha an Aontais, lena n-áirítear Cairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, tuilleadh athbhreithnithe a dhéanamh ar na coinníollacha chun coincheap an tríú tír shábháilte agus a choimirce dlíthiúla a chur i bhfeidhm, agus é mar aidhm aige cur i bhfeidhm an choincheapa ag na Ballstáit a éascú a thuilleadh. Chuir an Coimisiún san áireamh taithí na mBallstát agus na dúshláin atá rompu maidir le coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm, mar a cuireadh in iúl i bhfóraim éagsúla, agus rinne sé measúnú féachaint ar thug na hathruithe a tugadh isteach faoin Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn aghaidh ar na saincheisteanna sin cheana féin nó an raibh bearnaí fós ann. Ar deireadh, rinne an Coimisiún anailís ar dhlí-eolaíocht ábhartha Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh agus na Cúirte Eorpaí um Chearta an Duine.

Rinneadh athbhreithniú ar choincheap an tríú tír shábháilte, atá á rialú faoi láthair le hAirteagal 33(2)(c) de Threoir 2013/32/AE maidir le Nósanna Imeachta Tearmainn ('APD')<sup>1</sup>, mar chuid den Chomhshocrú maidir le hImirce agus Tearmann a glacadh i mí na Bealtaine 2024.

Agus coincheap an tríú tír shábháilte á chur i bhfeidhm acu, féadfaidh na Ballstáit iarratais ar thearmann a dhiúltú toisc iad a bheith neamh-inghlactha gan scrúdú a dhéanamh an gcomhlíonann na daoine na coinníollacha chun cosaint a fháil san Aontas. Féadfar coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm mar chuid den nós imeachta teorann.

Leis an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn 2024/1348<sup>2</sup> tugadh isteach roinnt athruithe ar rialacha maidir le tríú tír shábháilte, arb é is aidhm dóibh infheidhmeacht níos leithne agus níos solúbtha choincheap an tríú tír shábháilte a cheadú. I measc na n-athruithe sin, tá na hathruithe seo a leanas:

- Leathnú na gcritéar lena gceadaítear tríú tír a ainmniú mar thríú tír 'shábháilte', go háirithe cead a thabhairt tíortha nach páirtithe i gCoinbhinsiún na Ginéive iad a ainmniú mar thríú tír shábháilte freisin, ar choinníoll gur féidir leo 'cosaint éifeachtach' a thairiscint<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Treoir 2013/32/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2013 maidir le nósanna imeachta coiteanna chun cosaint idirnáisiúnta a dheonú agus a tharraingt siar (athmhúnlú) (IO L 180, 29.6.2013, lch. 60).

<sup>2</sup> Rialachán (AE) 2024/1348 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Bealtaine 2024 lena mbunaítear nós imeachta coiteann le haghaidh cosaint idirnáisiúnta san Aontas agus lena n-aisghairtear Treoir 2013/32/AE, IO L, 2024/1348, 22.5.2024.

<sup>3</sup> In Airteagal 57(2) den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, sa sainmhíniú ar 'cosaint éifeachtach', cuimsítear an méid seo a leanas: an ceart fanacht go dtí go ndéanfar scrúdú ar an iarratas ar chosaint; caighdeán maireachtála leordhóthanach a chomhfhreagraíonn don staid fhoriomlán sa tír;

- Tagairt shainráite do naisc theaghlaigh agus fanacht sa tríú tír mar thásca a d’fhéadfadh nasc a chur in iúl (aithris 48 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn).
- An rogha tríú tír a ainmniú mar thríú tír ‘shábháilte’ cé is moite d’eisceachtaí i gcás codanna sonracha dá críoch nó i gcás catagóirí daoine atá inaitheanta go soiléir (aithris 46 agus Airteagal 59(2) den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn).
- Toimhde na sábháilteachta a thabhairt isteach i gcás tríú tíortha a bhfuil comhaontú tríú tír shábháilte tugtha i gcrích ag an Aontas leo de bhun Airteagal 218 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (Airteagal 59(7) den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn).
- An fhéidearthacht a thabhairt isteach liostaí coiteanna de thríú tíortha sábháilte arna n-ainmniú ar leibhéal an Aontais a ghlacadh, gan bac a chur ar an bhféidearthacht atá ag na Ballstáit tríú tíortha sábháilte breise a ainmniú ar an leibhéal náisiúnta (aithris 81 agus Airteagail 60, 63 agus 64 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn).

Beidh feidhm ag na forálacha nua ó mhí an Mheithimh 2026 ar aghaidh. I ndáil le hAirteagal 59(2) den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, maidir leis an bhféidearthacht tríú tír a ainmniú mar ‘shábháilte’ le heisceachtaí críochacha agus/nó catagóire, mhol an Coimisiún le déanaí a cur i bhfeidhm a chur chun cinn<sup>4</sup>.

Mheas Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle go bhféadfadh sé go mbeadh gá le tuilleadh athruithe reachtacha fiú sula mbeidh feidhm ag an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn. Dá bhrí sin, le hAirteagal 77 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn cuirtear de chúram ar an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar choincheap an tríú tír shábháilte faoin 12 Meitheamh 2025 agus aon leasú spriocdhírthe a mholadh, i gcás inarb iomchuí.

- **An t-athbhreithniú ar choincheap an tríú tír shábháilte**

Ghlac an Coimisiún cur chuige iomlánaíoch i leith an athbhreithnithe i gcomhréir leis an oibleagáid faoi Airteagal 77 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn<sup>5</sup>.

Mar chuid den athbhreithniú sin, scrúdaigh an Coimisiún na gnéithe a bhaineann le coincheap an tríú tír shábháilte agus a chur i bhfeidhm faoin Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn. Ina measc sin, tá na gnéithe seo a leanas:

- (1) na coinníollacha nach mór do thríú tír a chomhlíonadh chun go measfar í a bheith ‘sábháilte’, mar a leagtar amach in Airteagal 59 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn. Go bunúsach, níor cheart aon bhaol géarleanúna ná díobháil thromchúiseach a bheith ann sa tríú tír sin; ní mór an fhéidearthacht a bheith ann **cosaint éifeachtach** a iarraidh agus, má chomhlíontar na coinníollacha, cosaint éifeachtach a fháil mar a shainmhínítear in Airteagal 57 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn; agus ní mór prionsabal an *non-refoulement* a urramú.

---

rochtain ar chúram sláinte agus ar oideachas faoi na téarmaí céanna atá i gceist i gcás náisiúnach; agus cosaint éifeachtach go dtí go n-aimseofar réiteach buan.

<sup>4</sup> Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (AE) 2024/1348 a mhéid a bhaineann le liosta de thríú tíortha sábháilte a bhunú ar leibhéal an Aontais, COM(2025) 186 final an 16.4.2025.

<sup>5</sup> SWD (2025) 600 AS HOME SWD a bhaineann leis an togra maidir le tríú tíortha sábháilte

- (2) **nasc** a bheith ann idir an t-iarratasóir agus an tríú tír, rud a chiallaíonn nach mór nasc a bheith ann idir an t-iarrthóir tearmainn agus an tríú tír shábháilte a fhágann go bhfuil sé réasúnta an t-iarratasóir a aistriú chuig an tríú tír shábháilte sin.
- (3) **ráthaíochtaí ar phróis chúí** arna mbunú ag an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn nach mór do na Ballstáit a chuireann an coincheap i bhfeidhm a urramú, go háirithe measúnú aonair de réir an cháis i dtaobh an bhfuil an tír sábháilte do gach iarratasóir lena mbaineann, an bhféidearthacht atá ag an iarratasóir agóid a dhéanamh sa chúirt i gcoinne nasc a bheith ann leis an tríú tír atá i gceist agus i gcoinne an fhórais go mbeadh an tír sábháilte i bhfianaise a chúinsí sonracha (an fhéidearthacht toimhde na sábháilteachta a fhrisnéis), chomh maith le héifeacht fionraíochta uathoibríoch an achomhairc.

Mar thoradh ar an athbhreithniú sin, agus tar éis dó anailís chúramach a dhéanamh, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go bhfuil deis ann athbhreithniú a dhéanamh ar an gcritéar maidir le nasc, ós rud é nach ceanglas é faoin dlí idirnáisiúnta, agus ar éifeacht fionraíochta uathoibríoch an achomhairc. Mar sin féin, chinn sé nach bhfuil aon deis ann athbhreithniú a dhéanamh ar na critéir le haghaidh ‘shábháilteacht’ an tríú tír, ós rud é go bhfuil siad ailínithe cheana féin leis na híoschaighdeáin a cheanglaítear faoin dlí idirnáisiúnta<sup>6</sup>. Is ceanglais faoi dhlí an Aontais, faoin dlí idirnáisiúnta agus faoin dlí-eolaíocht idirnáisiúnta iad gnéithe eile a bhaineann le próis chúí, lena n-áirítear an measúnú aonair, agus tá siad fíor-riachtanach chun daoine aonair a chosaint ar *refoulement* agus chun a gcearta bunúsacha a chaomhnú. I bhfianaise a gcineáil cheangailteacha faoi dhlí an Aontais agus faoin dlí idirnáisiúnta, ní mór na coimircí sin a choinneáil i bhfeidhm<sup>7</sup>.

Dá bhrí sin, tá an dá ghné seo a leanas sainaitheanta le haghaidh leasú spriocdhírthe ar an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn:

- (a) an ceanglas maidir le nasc idir an t-iarratasóir agus an tríú tír (an **critéar maidir le nasc**); agus
- (b) **éifeacht fionraíochta an achomhairc** i gcoinne cinntí lena ndiúltaítear iarratas toisc é a bheith neamh-inghlactha ar fhoras an tríú tír shábháilte.

Tharraing páirtithe leasmhara aird ar na tairbhí agus na rioscaí éagsúla a bhaineann le gach rogha mhalartach agus achoimrítear iad sa roinn ‘Comhairliúchán le páirtithe leasmhara’ thíos.

<sup>6</sup> Faoi aithris 46 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, is éard a thugann cosaint éifeacht le fios ‘rochtain ar chóir mhaireachtála ar leor í chun caighdeán maireachtála leordhóthanach a choinneáil a mhéid a bhaineann le staid fhoriomlán an tríú tír is óstach sin, rochtain ar chúram sláinte agus ar chóireáil riachtanach breoiteachta, agus rochtain ar an oideachas faoi na coinníollacha dá bhforáiltear go coitianta sa tríú tír sin’. Thairis sin, de réir aithris 51, ba cheart a thuiscint ó ‘rochtain ar chóir mhaireachtála ar leor í chun caighdeán maireachtála leordhóthanach a choinneáil’ ‘go n-áirítear leis rochtain ar bhia, ar éadaí, ar thithíocht nó ar dhídean agus an ceart a bheith páirteach i bhfostaíocht shochrach, mar shampla trí rochtain ar an margadh saothair, faoi choinníollacha atá chomh fabhrach céanna leis na coinníollacha do dhaoine nach náisiúnaigh iad den tríú tír lena mbaineann na cúinsí céanna i gcoitinne’. Tá na ceanglais sin coibhéiseach, den chuid is mó, leis an méid a cheanglaítear le Coinbhinsiún na Ginéive 1951 do dhídeanaithe atá ag fanacht go dleathach ar an gcríoch, is iad sin: ba cheart an ceart a bheith páirteach i bhfostaíocht shochrach (Airteagal 17 de Choinbhinsiún na Ginéive), an ceart chun tithíochta (Airteagal 21) agus an ceart chun féinfhostaíochta (Airteagal 18) a dheonú ar théarmaí atá chomh fabhrach céanna le téarmaí náisiúnach tríú tír atá ina gcónaí go dleathach sa tír; ba cheart an ceart chun rochtain a fháil ar oideachas (Airteagal 22) agus ar shlándáil shóisialta agus ar shochair (Airteagal 24) a thabhairt ar na téarmaí céanna le náisiúnaigh.

<sup>7</sup> Féach Roinn 3 de SWD (2025) 600 AS HOME SWD a bhaineann leis an togra maidir le tríú tíortha sábháilte

## A. Critéar maidir le nasc

San athbhreithniú uaidh, shuigh an Choimisiún go bhféadfaí athbhreithniú a dhéanamh ar an gcritéar maidir le nasc mar gheall ar chineál neamhcheangailteach an chritéir sa dlí idirnáisiúnta. Chomh maith leis sin, shainaitin tromlach suntasach de na Ballstáit go raibh an tionchar is mó ar chur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte a éascú ag an ngné sin den choincheapa faoin Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn. Ar an mbonn sin, shainaitin an Coimisiún trí rogha eile chun athbhreithniú a dhéanamh ar an gcritéar maidir le nasc i gcomhthéacs an Rialacháin maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn<sup>8</sup>, agus rinne sé measúnú orthu.

### (1) *An critéar maidir le nasc a bhaint mar cheanglas éigeantach faoi dhlí an Aontais*

Ós rud é nach gceanglaítear an critéar maidir le nasc faoin dlí idirnáisiúnta, rogha mhalartach eile a measadh ba ea a chineál éigeantach a bhaint de dhlí an Aontais, agus ar an gcaoi sin an deis a thabhairt do na Ballstáit, agus coincheap an tríú tír shábháilte á chur i bhfeidhm acu, rogha a dhéanamh cé acu a chuirfidh siad an critéar maidir le nasc i bhfeidhm nó nach gcuirfidh, agus conas é a shainiú sa dlí náisiúnta.

D'éascódh an rogha mhalartach sin cur i bhfeidhm an tríú tír shábháilte ag na Ballstáit tríd an líon iarratasóirí a bhféadfaí coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm orthu a leathnú, tríd an líon tríú tíortha a leathnú lenar féidir comhoibriú maidir le cur i bhfeidhm an choincheapa, agus trí dheireadh a chur leis an ngá a chruthú gurb ann do nasc le tríú tír shábháilte ar leith. Laghdódh sé sin an t-ualach riaracháin agus mhéadódh sé éifeachtacht phróiseáil na n-iarratas ar thearmann. D'fhéadfadh sé rannchuidiú freisin le comhroinnt freagrachta mhéadaithe agus leis an spás cosanta domhanda a leathnú. Ní mór an rogha mhalartach sin a chur i bhfeidhm i gcomhréir le Cairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, lena n-áirítear cearta leanaí.

Cumhdaíodh leis an rogha mhalartach sin freisin an fhéidearthacht grúpaí sonracha iarratasóirí leochaileacha a eisiáimh, nó bearta sonracha a thabhairt isteach chun éalú a chosc (e.g. toimhde an riosca éalaithe agus coincheap an tríú tír shábháilte á chur i bhfeidhm nó foras nua coinneála á thabhairt isteach sa Treoir maidir le Dálaí Glactha). Cuimsíodh leis an rogha mhalartach sin freisin an fhéidearthacht comhaontuithe nó socrúithe a thabhairt i gcrích le tríú tíortha lena gceanglaítear scrúdú a dhéanamh ar thuillteanais na n-iarrataí ar chosaint éifeachtach arna ndéanamh ag iarratasóirí ar diúltaíodh a n-iarratas toisc iad a bheith neamh-inghlactha faoin gcoincheap an tríú tír shábháilte.

Tá na gnéithe sin mar chuid den togra reachtach seo.

### (2) *Idirthuras a mheas mar chritéar leordhóthanach*

Rogha eile ba ea a mheas gur critéar leordhóthanach é idirthuras an iarratasóra trí thríú tír shábháilte chun coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm maidir leis na daoine aonair lena mbaineann.

Dá mbeadh idirthuras ina chritéar, sholáthrófaí nasc oibiachtúil breise idir an t-iarratasóir agus an tríú tír shábháilte, toisc go bhfuil sé réasúnta a bheith ag súil go bhféadfadh duine atá ag lorg cosaint idirnáisiúnta iarratas a dhéanamh ar chosaint sa tríú tír shábháilte a ndearna sé idirthuras tríthi. Tá an léirmhíniú sin ag teacht leis an gcur chuige a ghlac an Coimisiún i

---

<sup>8</sup> Féach Roinn 4 de SWD (2025) 600 AS HOME SWD a bhaineann leis an togra maidir le tríú tíortha sábháilte.

dtogra 2016 uaidh le haghaidh Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn<sup>9</sup>, inar admhaigh sé go bhféadfadh idirthuras trí thrú tír shábháilte a bheith leordhóthanach chun coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm. Trí idirthuras a aithint mar nasc bailí oibiachtúil, éascaítear cur i bhfeidhm an choincheapa agus d'fhéadfadh sé cur le raon na dtrú tíortha lenar féidir leis na Ballstáit comhoibriú maidir le cúrsaí tearmainn. Is iad údaráis inniúla tearmainn na mBallstát a bheidh freagrach as an idirthuras sin a chruthú.

Breithníodh an fhéidearthacht toimhde infhrisnéise shonrach idirthurais a thabhairt isteach, agus dá réir sin d'fhéadfaí glacadh leis nach mór do dhuine aonair a thagann isteach go neamhrialta i gcríoch an Aontais, agus nach bhfuil in ann bealach díreach teachta a léiriú, idirthuras a dhéanamh trí thrú tír amháin ar a laghad. Thángthas ar an gconclúid, áfach, go gcuirfeadh tabhairt isteach toimhde infhrisnéise leis na forais le haghaidh dlíthíochta, rud a chuir i gcoinne an tsimplithe inmhianaithe ar chur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte. Ar an gcúis sin, cuireadh i leataobh an fhéidearthacht toimhde infhrisnéise a thabhairt isteach.

(3) *An critéar maidir le nasc a shainiú sa Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn ach é a dhéanamh níos solúbtha (lena gcuimsítear idirthuras freisin)*

Ba é an tríú rogha 'nasc' a shainmhíniú faoi dhlí an Aontais chun naisc chultúrtha nó eolas ar an teanga, chomh maith le hidirthuras, a mheas mar nasc leordhóthanacha, agus d'fhéadfadh treoir dhoiciméad a bheith ag gabháil leis.

Leis an rogha mhalartach sin, d'fhéadfaí cur leis an líon tríú tíortha sábháilte, ós rud é go gcuimsítear níos mó ná na tríú tíortha atá ar an mbealach chuig an Aontas, agus d'fhéadfaí comhar leis an tríú tír lena mbaineann a éascú an tráth céanna agus rannchuidiú le comhroinnt freagrachta mhéadaithe. Thairis sin, d'fhéadfadh sé lánpháirtiú an iarratasóra a éascú tar éis dó a bheith aistrithe, rud a chuirfeadh le hinbhuanaitheacht an aistrithe. Mar sin féin, is ar údaráis tearmainn na mBallstát a bheadh an dualgas i gcónaí nasc a chruthú. Dá bhrí sin, níor measadh go mbainfí amach leis an rogha mhalartach sin an éifeacht inmhianaithe chun cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte a shimpliú.

## **B. Éifeacht fionraíochta an achomhairc**

Rinne an Coimisiún scrúdú breise féachaint an féidir na nósanna imeachta achomhairc a bhaineann le cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte a shimpliú trí éifeacht fionraíochta na n-achomhairc i gcoinne cinntí neamh-inghlacthachta a dhéanamh neamh-uathoibríoch.

Tá tábhacht ar leith ag baint leis an gceist an bhfuil éifeacht fionraíochta uathoibríoch ag achomhairc i gcoinne chur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte i gcás cinntí neamh-inghlacthachta bunaithe ar choincheap an tríú tír shábháilte, nuair nach scrúdaítear an t-iarratas ar a fhiúntas. Mar gheall ar chineál na gceart bunúsach atá i mbaol, agus go háirithe an riosca *refoulement*, tá tábhacht ar leith ag baint le héifeacht fionraíochta an achomhairc sa Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn a ráthú. Tharraing roinnt Ballstát, Oifig Ard-Choimisinéir na Náisiún Aontaithe le haghaidh Dídeanaithe agus an tsochaí shibhialta aird ar na rioscaí sin le linn an phróisis comhairliúcháin.

Mar sin féin, deireadh a chur le héifeacht fionraíochta uathoibríoch an achomhairc, d'fhéadfadh sé go laghdódh sé sin moilleanna nós imeachta a bhaineann le cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte agus go gcuirfeadh sé cosc ar an bhféidearthacht go

<sup>9</sup> Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear nós imeachta coiteann le haghaidh cosaint idirnáisiúnta san Aontas agus lena n-aisghairtear Treoir 2013/32/AE, COM/2016 0467 final - 2016/0224 (COD).

mbainfeadh iarratasóirí mí-úsáid as deiseanna achomhairc, agus cosaint chearta bunúsacha an iarratasóra á háiritiú an tráth céanna, trí chead a thabhairt dóibh an éifeacht fionraíochta a iarraidh. Thairis sin, chun cosaint chearta na n-iarratasóirí ar an riosca *refoulement* a áiritiú, tá éifeacht fionraíochta uathoibríoch ann i gcoinne an chinnidh um fhilleadh a rinneadh de réir Airteagal 37 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn i ndáil leis an gcinneadh neamh-inghlacthachta i gcás ina bhfuil baol ann go sárófar prionsabal an *non-refoulement*. Ba cheart go ráthófaí leis sin nach n-aistreofar na daoine i gcás ina bhfuil riosca *refoulement* sa trú tír, nó i gcás ina bhfuil baol díobhála tromchúisí, nó íde atá mídhaonna nó táireach, sa trú tír.

### **Conclúidí an athbhreithnithe**

Rinne an Coimisiún a mheá go cúramach na buntáistí agus na míbhuntáistí a bhaineann le gach rogha mhalartach chun athbhreithniú a dhéanamh ar fhorálacha an Rialacháin maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn a bhaineann le cur i bhfeidhm choincheap an trú tír shábháilte. Tríd is tríd, measann sé gur dócha go mbainfear an tsolúbthacht inmhianaithe amach le **meascán beart** agus go n-éascófar leo cur i bhfeidhm choincheap an trú tír shábháilte ag na Ballstáit, agus an tráth céanna, go ndéanfar coimircí bunriachtanacha a choinneáil ar bun, cearta bunúsacha a chosaint agus aghaidh a thabhairt ar na hábhair inní a chuir roinnt páirtithe leasmhara in iúl, mar a léirítear sa togra seo.

Dá bhrí sin, cheadódh an togra seo do na Ballstáit, ach ní cheanglófaí orthu, coincheap an trú tír shábháilte a chur i bhfeidhm i gcás (i) ina bhfuil nasc idir an t-iarratasóir agus trú tír shábháilte atá i gceist, nó (ii) i gcás ina ndearna an t-iarratasóir idirthuras trí thrú tír shábháilte, nó (iii) i gcás nach bhfuil aon nasc nó idirthuras ann, nuair atá comhaontú nó socrú ann le trú tír shábháilte lena gceanglaítear scrúdú a dhéanamh ar thuillteanais na n-iarrataí ar chosaint éifeachtach arna ndéanamh ag iarratasóirí atá faoi réir an chomhaontaithe nó an tsocraithe sin. Níor cheart feidhm a bheith ag an rogha dheireanach maidir le mionaoisigh neamhthionlactha, a mbeadh ceangal nó idirthuras ag teastáil ina leith i gcónaí. Thairis sin, ba cheart do na Ballstáit a áiritiú go dtabharfar tús áite do leas an linbh i ngach cinneadh a bhaineann le mionaoisigh.

Chomh maith leis sin déanann sé na nósanna imeachta achomhairc maidir le cur i bhfeidhm choincheap an trú tír shábháilte a shimpliú trí mholadh a dhéanamh éifeacht fionraíochta na n-achomharc i gcoinne cinní neamh-inghlacthachta a dhéantar ar fhoras an trú tír shábháilte a dhéanamh neamh-uathoibríoch.

- **Cuspóirí an togra**

Is é príomhchuspóir an togra seo leasú spriocdhírthe a dhéanamh ar Rialachán 2024/1348 maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn chun cur i bhfeidhm choincheap an trú tír shábháilte a éascú.

- **Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana**

Eascaíonn an togra seo as Airteagal 77 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn lena gcuirtear de chúram ar an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar choincheap an trú tír shábháilte faoin 12 Meitheamh 2025 agus aon leasú spriocdhírthe a mholadh, i gcás inarb iomchuí. Tá sé go hiomlán comhsheasmhach le cuspóirí an Rialacháin maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, arna ghlacadh an 14 Bealtaine 2024. Tá sé ailínithe freisin leis na hionstraimí reachtacha eile a glacadh i ndáil leis an gComhshocrú maidir le hImirce agus Tearmann, go háirithe an Rialachán Cáilitheachta, an Treoir athmhúnlaithe maidir le Dálaí Glactha, an Rialachán maidir le Bainistiú Tearmainn agus Imirce, an Rialachán maidir le Scagadh agus Rialachán Eurodac.

Ina theannta sin, tá an togra le haghaidh athbhreithniú ar choincheap an tríú tír shábháilte comhsheasmhach leis an togra le haghaidh Rialachán um Fhilleadh<sup>10</sup>, sa mhéid go leathnaíonn an Rialachán um Fhilleadh raon feidhme rialacha an Aontais maidir le fillleadh chun fillteacha a dhéantar faoi choincheap an tríú tír shábháilte a chumhdach agus chun na coimircí atá ar fáil cheana d'fhillithe faoi rialacha an Aontais maidir le fillleadh, Cairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, agus an Coinbhinsiún Eorpach um Chearta an Duine i ndáil le prionsabal *an non-refoulement* a chomhlíonadh.

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Tá an togra seo comhsheasmhach leis an gcur chuige cuimsitheach fadtéarmach maidir le bainistiú imirce níos éifeachtaí agus níos comhleanúnaí, mar a leagtar amach *sa Chomhshocrú* maidir le hImirce agus Tearmann, lena gcuirtear, inter alia, an imirce i gcroílár an chaidrimh comhpháirtíochta agus comhair le tríú tíortha. Ón taobh sin de, agus cuspóir an togra á chur san áireamh, is é sin an ceart chun tearmann a lorg a ráthú chomh maith le cearta bunúsacha dídeanaíthe, iarrthóirí tearmainn agus imirceach a chaomhnú gan beann ar a stádas, tá an togra ag teacht le tiomantas an Aontais do chuspóirí an Chomhshocráithe Dhomhanda maidir le Dídeanaíthe.

Leis an togra tacaítear le cuspóirí foriomlána an Chomhshocráithe, agus go háirithe leis an gculpóir próiseáil iarratas ar thearmann san Aontas a dhéanamh níos éifeachtúla agus teacht ar réitigh chun comhoibriú le tríú tíortha agus an t-ualach a roinnt leo.

## **2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT**

- **Bunús dlí**

Is é Airteagal 78(2), pointe (d) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) an bunús dlí leis an togra.

- **Geoiméadracht athraitheach**

I gcomhréir le hAirteagal 1 agus le hAirteagal 2 de Phrótocal Uimh. 21 maidir le seasamh na hÉireann i dtaca leis an Limistéar Saoirse, Slándála agus Ceartais, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach (CAE) agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, ní bheidh Éire rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus ní bheidh sí faoi cheangal ag aon bheart arna ghlacadh de bhun Theideal V de Chuid a Trí den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, lena n-áirítear bearta lena mbunaítear Comhchóras Eorpach Tearmainn. De bhun Airteagal 3 den Phrótocal sin, áfach, féadfaidh Éire a chinneadh a bheith rannpháirteach i nglacadh agus i gcur i bhfeidhm na mbeart sin. Tá fógra tugtha ag Éirinn gur mian léi páirt a ghlacadh sa Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn. Féadfaidh sí a roghnú freisin a bheith rannpháirteach i nglacadh agus i gcur i bhfeidhm an togra seo, lena leasaítear an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, i gcomhréir le hAirteagail 3 agus 4a de Phrótocal 21.

I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 de Phrótocal Uimh. 22 maidir le seasamh na Danmhairge, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, níl an Danmhairg rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.

---

<sup>10</sup> COM(2025) 101 final.

- **Coimhdeacht**

Is é cuspóir an togra seo leasú spriocdhírthe a dhéanamh ar an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn chun cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte a dhéanamh níos solúbtha do na Ballstáit. Coinnítear sa togra cineál rognach chur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte.

Cibé Ballstát a bheidh ag cur na nósanna imeachta nua i bhfeidhm, ba cheart iad a rialú leis na rialacha céanna, ionas go n-áiritheofar cothromas maidir leis an gcóir a gheobhaidh na hiarratasóirí, na náisiúnaigh tríú tír nó na daoine gan stát a bheidh faoi réir na nósanna imeachta céanna agus ionas go mbeidh soiléireacht agus deimhneacht dhlíthiúil ann don duine aonair. Ina theannta sin, d'fhéadfadh na Ballstáit, agus iad ag gníomhú ina n-aonar, dreasachtaí a chruthú le haghaidh gluaiseachtaí neamhúdaráithe ó Bhallstát amháin go Ballstát eile, ag brath ar an gcuireann siad coincheap an tríú tír shábháilte i bhfeidhm agus conas a chuireann siad an coincheap sin i bhfeidhm, nó d'fhéadfadh siad bac a chur ar aistrithe Bhaile Átha Cliath mar gheall ar chur i bhfeidhm éagsúil an choincheapa.

Ní féidir leis na Ballstáit cuspóirí an togra a bhaint amach ina n-aonar. Leis an gculpóir maidir le deireadh a chur le cuid de na bacainní ar chur i bhfeidhm éifeachtach choincheap an tríú tír shábháilte, tá gá le creat ón Aontas, rud atá riachtanach chun cur i bhfeidhm comhsheasmhach agus comhleanúnach choincheap an tríú tír shábháilte a áirithiú ar fud na mBallstát. Dá bhrí sin ní mór don Aontas gníomhú, agus féadfaidh sé bearta a ghlacadh i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach.

- **Comhréireacht**

I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, ní théann an togra seo le haghaidh leasú spriocdhírthe ar Rialachán 2024/1348 maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn thar a bhfuil riachtanach chun a chuspóirí a bhaint amach, is é sin, níos mó solúbthachta a thabhairt do na Ballstáit maidir le cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte i gcomhréir leis an dlí idirnáisiúnta agus lánurraim á tabhairt do na cearta bunúsacha a chumhdaítear i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh agus sa Choinbhinsiún Eorpach um Chearta an Duine.

- **An rogha ionstraim**

Is éard atá san ionstraim a roghnaíodh togra le haghaidh Rialachán lena leasaítear an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn.

### **3. TORTHAÍ AR MHEASTÓIREACHTAÍ EX POST, AR CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS AR MHEASÚNUITHE TIONCHAIR**

- **Eolas a bhailiú maidir leis an reachtaíocht atá ann cheana a chur chun feidhme agus a chur i bhfeidhm**

Maidir leis an athbhreithniú ar choincheap an tríú tír shábháilte, scrúdaigh an Coimisiún an ann do raon feidhme faoin dlí idirnáisiúnta (Coinbhinsiún na Ginéive 1951 agus an Coinbhinsiún Eorpach um Chearta an Duine 1950) chun athbhreithniú breise a dhéanamh ar na coinníollacha maidir le cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte agus ar na coimircí dlíthiúla gaolmhara d'fhonn cur i bhfeidhm an choincheapa sna Ballstáit a éascú. Chuir an Coimisiún san áireamh freisin taithí na mBallstát maidir le coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm go dtí seo, lena n-áirítear na dúshlán a tháinig chun cinn agus an coincheap á chur i bhfeidhm, mar a cuireadh in iúl i bhfóraim éagsúla. Ar deireadh, rinne an Coimisiún

anailís ar dhlí-eolaíocht ábhartha Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh agus na Cúirte Eorpaí um Chearta an Duine.

A mhéid a bhaineann leis an bhfaisnéis fhíorasach maidir le cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte ag Ballstáit an Aontais go dtí seo, níl na sonraí atá ar fáil an-chuimsitheach, ach tugann táscairí le fios go raibh cleachtais míchothrom, sa chás is fearr<sup>11</sup>. Níl coincheap an tríú tír shábháilte cumhdaithe i reachtaíocht náisiúnta trí Bhallstát<sup>12</sup>. Tá an coincheap cuimsithe i reachtaíocht náisiúnta gach Ballstáit eile, ach tá difríochtaí ann ó thaobh a chur i bhfeidhm de: ghlac cúig Bhallstát liostaí de thríú tíortha sábháilte<sup>13</sup>, in 12 Bhallstát ní chuirtear an coincheap i bhfeidhm ach ar bhonn cás ar chás<sup>14</sup>, agus ní chuireann sé Bhallstát an coincheap i bhfeidhm sa chleachtas<sup>15</sup>.

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Chuaigh an Coimisiún i gcomhairle leis na Ballstáit, le Parlaimint na hEorpa, le heagraíochtaí na sochaí sibhialta agus le hOifig Ard-Choimisinéir na Náisiún Aontaithe le haghaidh Dídeanaithe idir mí na Nollag 2024 agus mí Feabhra 2025. Díríodh sa phlé ar an gcritéar maidir le nasc agus ar éifeacht fionraíochta uathoibríoch na n-achomharc i gcoinne cinntí neamh-inghlacthachta bunaithe ar fhoras an tríú tír shábháilte.

Rinneadh plé leis na Ballstáit i bhfóraithe éagsúla, lena n-áirítear Coreper, an Mheitheal um Thearmann, an Coiste Straitéiseach um Inimirce, Teorainneacha agus Thearmann agus comhairliúcháin neamhfhoirmiúla a d’eagraigh an Coimisiún an 27 Eanáir agus an 27 Feabhra 2025. Rinneadh plé le Feisirí de Pharlaimint na hEorpa an 18 Feabhra agus le heagraíochtaí na sochaí sibhialta an 19 Feabhra 2025.

Sna malartuithe sin, chuir tromlach mór na mBallstát in iúl go dtacaíonn siad le hathbhreithniú a dhéanamh ar choincheap an tríú tír shábháilte agus bhí siad i bhfabhar leasú spriocdhírithithe a dhéanamh ar an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn chun deireadh a chur leis an gcritéar maidir le nasc agus le héifeacht fionraíochta uathoibríoch na n-achomharc, agus iad ag breathnú ar na hathruithe sin mar bhealach chun éifeachtúlacht a fheabhsú, níos mó solúbthachta a sholáthar maidir le hiarratais ar thearmann a bhainistiú, go háirithe le linn tréimhsí ina bhfuil brú díréireach imirce, agus ualaí riaracháin a laghdú. Bhí mionlach de na Ballstáit i gcoinne ceanglas an chritéir maidir le nasc a scriosadh agus b’fhearr leo sainmhíniú solúbtha ar nasc.

Chuir na Ballstáit a thacaíonn le baint an chritéir maidir le nasc mar cheanglas éigeantach i dtábhacht go leathnódh sé raon feidhme féideartha na n-iarratasóirí atá incháilithe do choincheap an tríú tír shábháilte, rud a d’fhágfadh go bhféadfaí níos mó iarrthóirí tearmainn a mheas faoin gcreat sin. D’áitigh siad go gcuirfeadh an t-athrú sin níos mó solúbthachta ar fáil maidir le comhoibriú le tríú tíortha, rud a d’éascódh bunú comhpháirtíochtaí nua. D’áitigh siad freisin, trí dheireadh a chur leis an gceanglas sin, go mbeadh na Ballstáit in ann freagairt

---

<sup>11</sup> Féach, mar shampla, Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann (2022): [Coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm sa Nós Imeachta Tearmainn](#); Osso, B., 'Unpacking the Safe Third Country Concept in the European Union: [Coincheap an tríú tír shábháilte san Aontas a mhíniú:] Borders, Legal Spaces, and Asylum in the Shadow of Externalization', [Teorannacha, spásanna dlíthiúla agus tearmann i scáth an tseachtraithe'] *International Journal of Refugee Law*, Vol. 35(3), October 2023. Thym, D., *Expert Opinion on Legal Requirements for Safe Third Countries in Asylum Law and Practical Implementation Options*, [Tuairim Shaineolaí maidir le Ceanglais Dhlí le haghaidh tríú tíortha sábháilte i nDlí Tearmainn agus roghanna cur chun feidhme praiticiúil], Aibreán 2024.

<sup>12</sup> FR, IT, PL.

<sup>13</sup> BG, EE, DE, EL, HU.

<sup>14</sup> AT, BE, CY, DK, FI, HR, IE, LV, LT, MT, NL, SE.

<sup>15</sup> CZ, PT, RO, SK, SI, ES.

ar bhealach níos éifeachtaí do bhrúnna agus do ghéarchéimeanna imirce. Tharraing siad aird freisin ar ghnóthachain éifeachtúlachta a d'fhéadfadh a bheith ann, agus d'áitigh siad go ndéanfar próiseáil iarratais a chuíchóiriú, ualaí riaracháin ar údaráis náisiúnta a laghdú (ós rud é nach mbeadh aon ualach ann nasc a chruthú), agus dlús a chur leis an gcinnteoireacht má chuirtear deireadh leis an gcritéar maidir le nasc.

Na Ballstáit nach dtacaíonn le deireadh a chur leis an gceanglas maidir leis an gcritéar maidir le nasc, thug siad rabhadh go bhféadfaí bac a chur ar dhaoine aonair a chomhtháthú i dtríú tíortha sábháilte agus ar chomhpháirtíochtaí a bhunú le tríú tíortha, go méadófaí na rioscaí a bhaineann le himirce neamhrialta ar ais chuig an Aontas ón tríú tír shábháilte agus go bhfágfaí daoine aonair gan naisc ná cosaint ráthaithe sa tríú tír shábháilte. San Aontas, d'fhéadfadh sé freisin go n-ardódh sé an riosca maidir le dlíthíocht chúirte, agus maidir le gluaiseachtaí tánaisteacha i dtreo na mBallstát nach gcuirtear coincheap an tríú tír shábháilte i bhfeidhm iontu nó nach gcuirtear i bhfeidhm é leis an gceanglas maidir le nasc. Thug roinnt acu rabhadh go bhféadfadh cúirteanna náisiúnta aistrithe Bhaile Átha Cliath chuig na Ballstáit a chur ar fionraí i gcás ina measann siad go gcuirtear coincheap an tríú tír shábháilte i bhfeidhm ar bhealach róthrócasach nó go mícheart, toisc gur tairgeadh coimirce leis an nasc. Leag roinnt Ballstát béim bhreise ar an ngá atá le comhlíonadh an dlí idirnáisiúnta agus an dlí um chearta an duine a áirithiú, iarratasóirí leochaileacha a chosaint, gan freagracht a aistriú i dtreo tríú tíortha, agus cur chun feidhme réalaíoch a áirithiú.

Thug roinnt Ballstát dá n-aire freisin go bhféadfadh cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte an riosca go n-éalódh iarratasóirí a gcuirtear coincheap an tríú tír shábháilte i bhfeidhm maidir leo a mhéadú. Chun aghaidh a thabhairt ar an riosca sin, mheas formhór na mBallstát gur leor na rialacha dá bhforáiltear leis an Treoir maidir le Dálaí Glactha, amhail Airteagal 9 (srianta ar shaorghluaiseacht) agus Airteagal 10 (coinneáil), cé gur mhol roinnt Ballstát leasuithe féideartha a fhiosrú agus gur mhol Ballstát amháin aithris a chur leis an Treoir.

Léirigh comhairliúcháin le **Feisirí de Pharlaimint na hEorpa** go raibh éagsúlacht mhór tuairimí ann idir na Feisirí. Thacaigh roinnt Feisirí leis an gcritéar maidir le nasc a scriosadh agus éifeacht fionraíochta uathoibríoch na n-achomharc a bhaint, agus d'áitigh siad go gcuirfeadh na hathruithe sin feabhas ar éifeachtúlacht agus go gcuirfeadh siad srian le gluaiseachtaí tánaisteacha. Chuir Feisirí eile i gcoinne an dá thogra, thug siad rabhadh go bhféadfadh easpa critéir maidir le nasc bac a chur ar lánpháirtíú sa tríú tír, gluaiseachtaí tánaisteacha a mhéadú, agus daoine aonair a aistrítear chuig an tríú tír a fhágáil gan chosaint, agus béim á leagan acu an tráth céanna ar a thábhachtaí atá sé ceart an duine aonair chun tearmainn san Aontas a chosaint agus inbhuanaitheacht fhadtéarmach aistrithe a áirithiú. Cuireadh ábhair inní bhreise in iúl maidir leis an riosca a bhaineann le dlíthíocht chúirte mhéadaithe agus rioscaí *refoulement* a d'fhéadfadh a bheith ann má chuirtear deireadh le héifeacht fionraíochta na n-achomharc. Áitíodh freisin gur cheart díriú i gcónaí ar an gComhshocrú a chur chun feidhme, seachas athruithe a thabhairt isteach a d'fhéadfadh cur isteach ar an gcothromaíocht a caibidlíodh go cúramach. Thug roinnt Feisirí dá n-aire nach mór socruithe láidre comhair le tríú tíortha a bheith ag gabháil le haon athrú ar choincheap an tríú tír shábháilte, rud a ráthódh freisin go mbeadh rochtain ag daoine aistrithe ar chosaint éifeachtach.

Tríd is tríd, bhí **eagraíochtaí na sochaí sibhialta** i gcoinne an athbhreithnithe ar choincheap an tríú tír shábháilte agus leag siad béim ar roinnt príomhábhar inní maidir le cur chun feidhme praiticiúil choincheap an tríú tír shábháilte. Thug siad rabhadh go bhféadfadh dlíthíocht mhéadaithe, idirghabhálacha breithiúnacha, agus ualaí riaracháin a bheith mar thoradh air, agus tionchar diúltach á imirt an tráth céanna ar chóras Bhaile Átha Cliath agus

ar an gcomhar le tríú tíortha. Ba phríomhábhar inní eile é an tionchar ar iarratasóirí leochaileacha, agus iarradh go bhfanadh an critéar maidir le nasc éigeantach don ghrúpa sin.

Cé gur aithin Oifig Ard-Choimisinéir na Náisiún Aontaithe le haghaidh Dídeanaithe nach ceanglas faoin dlí idirnáisiúnta é an critéar maidir le nasc, d'athdhearbhaigh sé a fhorchoimeádais maidir lena bhaint, lena n-áirítear ábhair inní maidir le hinbhuanaitheacht fhadtéarmach na n-aistrithe in éagmais naisc, agus an riosca go bhfanadh daoine aistrithe i staid dhlíthiúil dhoiléir mar gheall ar dhiúltú féideartha d'éilimh chosanta ina dhiaidh sin sa tríú tír shábháilte freisin. Leag Oifig Ard-Choimisinéir na Náisiún Aontaithe le haghaidh Dídeanaithe béim ar an ngá atá le coimircí breise láidre i gcás ina mbaintear an critéar maidir le nasc. Chuir Ard-Choimisinéir na Náisiún Aontaithe le haghaidh Dídeanaithe roinnt ábhair inní in iúl freisin maidir le coincheap an tríú tír shábháilte ach ní raibh baint dhíreach acu leis na tograí le haghaidh athbhreithnithe.

Maidir le **héifeacht fionraíochta na n-achomharc**, thacaigh tromlach na mBallstát agus roinnt Feisirí de Pharlaimint na hEorpa leis an rogha éifeacht fionraíochta neamh-uathoibríoch a bheith ann. D'áitigh siad go bhféadfar moilleanna nós imeachta a laghdú má chuirtear deireadh leis an éifeacht fionraíochta uathoibríoch, ag tabhairt dá n-aire go mbeadh sé sin i gcomhréir freisin le tréimhse ghearr na nósanna imeachta brostaithe agus na nósanna imeachta teorann faoi Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn atá ann faoi láthair. Ina theannta sin, má chuirtear deireadh leis an éifeacht fionraíochta uathoibríoch, féadfar na hualaí airgeadais a bhaineann le dálaí glactha a sholáthar d'iarratasóirí a bhfuil a n-éilimh chosanta faoi scrúdú a laghdú. D'áitigh siad freisin go bhféadfadh an beart sin cosc a chur ar mhí-úsáid deiseanna achomhairc ag iarratasóirí atá ag iarraidh moill a chur ar a mbaint agus go bhféadfadh sé cuidiú leis na rioscaí éalaithe agus gluaiseachtaí tánaisteacha a mhaolú.

Chuir roinnt Ballstát, roinnt Feisirí de Pharlaimint na hEorpa, Oifig Ard-Choimisinéir na Náisiún Aontaithe le haghaidh Dídeanaithe agus eagraíochtaí na sochaí sibhialta in iúl go raibh inní orthu faoi dheireadh a chur leis an éifeacht fionraíochta uathoibríoch. Dar leo, d'fhéadfadh athrú den sórt sin ualach oibre na gcúirteanna achomhairc a mhéadú go mór agus rabhadh a thabhairt maidir le rioscaí *refoulement* a d'fhéadfadh a bheith ann. Mheas Oifig Ard-Choimisinéir na Náisiún Aontaithe le haghaidh Dídeanaithe go bhféadfaí rioscaí coinneála a mhéadú le linn achomharc dá gcuirfí deireadh leis an éifeacht fionraíochta uathoibríoch, agus, fiú má choinníonn an cinneadh um fhilleadh éifeacht fionraíochta, go bhfuil baol suntasach ann go n-aistreofaí iarratasóirí atá i mbaol go héagórach, agus, fiú i gcás ina gcuirtear beart aistrithe ar fionraí go huathoibríoch, go bhféadfadh sé nach n-áiríteofaí leis sin leigheas éifeachtach in aghaidh diúltuithe tearmainn bunaithe ar an tríú tír shábháilte.

- **Ceapadh beartais fianaise-bhunaithe**

In Airteagal 77 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn iarradh ar an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar choincheap an tríú tír shábháilte agus, i gcás inar gá, leasuithe reachtacha a mholadh faoi mhí an Mheithimh 2025, is é sin roimh chur i bhfeidhm an Rialacháin maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn i mí an Mheithimh 2026.

Chuir an Coimisiún san áireamh freisin taithí na mBallstát maidir le coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm go dtí seo, lena n-áirítear na dúshláin a tháinig chun cinn, mar a cuireadh in iúl i bhfóraim éagsúla. Thug an Coimisiún faoi ghníomhaíochtaí leathana comhairliúcháin le páirtithe leasmhara freisin chun fianaise a bhailiú. Ar deireadh, rinne an Coimisiún anailís ar dhlí-eolaíocht ábhartha Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh agus na Cúirte Eorpaí um Chearta an Duine.

- **Ceartha bunúsacha**

Leis an togra seo, urramaítear na cearta bunúsacha agus comhlíontar na prionsabail a aithnítear, go háirithe, i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, mar aon leis na hoibleagáidí a eascraíonn as an dlí idirnáisiúnta, go háirithe as Coinbhinsiún na Ginéive maidir le Stádas Dídeanaithe, as an gCoinbhinsiún Eorpach chun Cearta an Duine agus Saoirsí Bunúsacha a Chosaint, as an gCúnant Idirnáisiúnta ar Chearta Sibhialta agus Polaitiúla, as Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe i gcoinne na Céastóireachta, agus as Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe um Chearta an Linbh.

Tá an togra comhsheasmhach le hAirteagal 18 de Chairt an Aontais Eorpaigh, lena mbunaítear an ceart chun tearmainn san Aontas. Ós rud é go gceanglaítear le comhaontú nó socrú le tríú tír scrúdú a dhéanamh ar thuillteanais na n-iarrataí ar chosaint éifeachtach arna ndéanamh ag iarratasóirí atá faoi réir an chomhaontaithe nó an tsocraithe sin, áiríthítear go bhfaighidh an duine aistrithe cosaint sa tríú tír shábháilte, más incháilithe atá sé. Tá an togra comhsheasmhach freisin le hAirteagal 24 de Chairt an Aontais, lena mbunaítear an ceart chun cibé cosaint agus cúram is gá ar mhaithe lena bhfolláine, agus leas an linbh mar phríomhthosaíocht i ngach gníomhaíocht a bhaineann le leanaí. Thairis sin, ráthaítear leis an togra go mbainfidh gach iarratasóir aonair a gcuirtear coincheap an tríú tír shábháilte i bhfeidhm orthu i mBallstát tairbhe iomlán as na ráthaíochtaí nós imeachta uile atá ar fáil sa Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn i gcomhthéacs nósanna imeachta neamh-inghlacthachta agus achomhairc i gcoinne cinntí neamh-inghlacthachta, ráthaíochtaí atá ailínithe go hiomlán le hAirteagail 3 agus 4 de Phrótocal 4 den Choinbhinsiún Eorpach um Chearta an Duine agus le dlí-eolaíocht na Cúirte Eorpaí um Chearta an Duine maidir leis na cearta sin.

Tá an togra comhsheasmhach freisin leis an oibleagáid prionsabal an *non-refoulement* a urramú, rud a chosnaítear i gcomhthéacs an Rialacháin maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, agus leanfar dá choimirciú faoi na rialacha nua maidir le cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte. Ní mór rioscaí *refoulement* a chur san áireamh i gcomhthéacs scrúdú a dhéanamh ar inghlacthacht an iarratais ar thearmann bunaithe ar choincheap an tríú tír shábháilte, agus measúnú á dhéanamh an bhfuil tríú tír ‘shábháilte’ go ginearálta, agus i gcás gach duine aonair go háirithe. Bunaítear leis an togra go ndéanfar éifeachtaí cinnidh um fhilleadh a bhaineann leis an gcinneadh neamh-inghlacthachta bunaithe ar chur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte, arna eisiúint de réir Airteagal 37 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, a chur ar fionraí go huathoibríoch fad atá achomharc an iarratasóra ar feitheamh i gcás ina bhfuil éilimh aige a bhaineann le riosca *refoulement*. Athdhearbhaítear an chosaint sin leis an togra le haghaidh Rialachán um Fhilleadh, rud a bhí ar fáil cheana féin faoin Treoir um Fhilleadh atá ann faoi láthair.

Cuirtear san áireamh sa togra freisin riachtanais speisialta mionaoiseach neamhthionlactha agus tá sé ailínithe le beartais an Aontais arb é is aidhm dóibh cearta na leanaí a chosaint. Maidir le mionaoisigh neamhthionlactha, comhlánaíonn cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte bunaithe ar nasc nó idirthuras a bheith ann na coimircí atá bunaithe cheana féin sa Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn. Nuair a chuireann na Ballstáit choincheap an tríú tír shábháilte i bhfeidhm maidir le mionaoisigh neamhthionlactha, ceanglaítear leis an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn cheana féin measúnú aonair a dhéanamh bunaithe ar leas an linbh. I gcomhthéacs choincheap an tríú tír shábháilte, cuimsítear leis an measúnú sin a fhíorú an bhfuil socrú iomchuí i bhfeidhm sa tríú tír chun an mionaoiseach neamhthionlactha a chosaint agus chun a áirithiú go bhfaighidh siad tacaíocht atá saincheaptha dá riachtanais shonracha agus rochtain láithreach ar chosaint éifeachtach. Is cás leochaileachta ar leith iad mionaoisigh neamhthionlactha agus teastaíonn tacaíocht shonrach uathu, ar tacaíocht í is féidir le gníomhaithe príobháideacha a sholáthar go minic sa tír óstach.

Áirithítear go leordhóthanach an ceart chun leigheas éifeachtach a fháil nuair a chuirtear deireadh le héifeacht fionraíochta uathoibríoch an achomhairc i gcoinne an chinnidh neamh-inghlacthachta bunaithe ar choincheap an tríú tír shábháilte, ós rud é go bhfuil sé de cheart ag iarratasóir a iarraidh sa chúirt ceart fanachta a bheith acu go dtí go bhfaighfí toradh an achomhairc.

#### **4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA**

Ní chuireann an togra seo aon ualach airgeadais ná riaracháin ar an Aontas. Níl aon tionchar aige, dá bhrí sin, ar bhuiséad an Aontais. Eascraíonn an togra seo as an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn (2024/1348) lenar tugadh isteach roinnt athruithe ar rialacha an tríú tír shábháilte, agus dá bhrí sin, is cuid é den Chomhshocrú maidir le hImirce agus Tearmann a glacadh i mí na Bealtaine 2024 a bhfuil cistiú beartaithe ina leith cheana féin. Níl cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte nua do na Ballstáit agus tá an tacaíocht d'aon infheistíocht is gá chun coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm incháilithe faoin gCiste um Thearmann, Imirce agus Lánpháirtíocht atá ann cheana. Is féidir le Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann tacú leis na Ballstáit le baill foirne chun na críche céanna, laistigh dá sainorduithe ábhartha.

#### **5. EILIMINTÍ EILE**

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Faoi Airteagal 75 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, tá sé d'oibleagáid ar na Ballstáit Pleananna Náisiúnta Cur Chun Feidhme a fhorbairt bunaithe ar an bPlean Comhchoiteann Cur Chun Feidhme a d'fhorbair an Coimisiún. Ní mór don Choimisiún dlúthfhaireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme na bpleananna náisiúnta sin. A luaithe a thiochfaidh téacsanna reachtacha an Chomhshocráithe i bhfeidhm, déanfaidh Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann faireachán ar chur i bhfeidhm oibríochtúil agus teicniúil an Chomhchórais Eorpaigh Tearmainn de bhun Airteagal 14 de Rialachán maidir le Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann (Rialachán 2021/2303). Beidh cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte cuimsithe san fhaireachán a dhéanfaidh Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann. Thairis sin, ní mór torthaí an fhaireacháin ar Ghníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann a chuimsiú sna tuarascálacha bliantúla nach mór don Choimisiún a ghlacadh faoi Airteagal 9 den Rialachán maidir le Bainistiú Tearmainn agus Imirce.

Ní mór don Choimisiún na gnéithe éagsúla sin a chur san áireamh agus measúnú á dhéanamh aige an bhfuil na Ballstáit faoi bhrú imirce, an bhfuil siad i mbaol brú imirce, nó an bhfuil aghaidh á tabhairt acu ar staid shuntasach imirce. Tá siad ábhartha freisin agus cinneadh á dhéanamh an bhfuil easnaimh shistéamacha ag Ballstát a d'fhéadfadh a bheith ina gcúis le hiarmhairtí tromchúiseacha diúltacha d'fheidhmiú chóras Bhaile Átha Cliath.

Leis an gclásal trédhearcachta a chuirtear leis an togra seo, lena gceanglaítear ar na Ballstáit an Coimisiún agus na Ballstáit eile a chur ar an eolas sula dtabharfar comhaontuithe nó socruithe i gcrích le tríú tíortha, bheadh an Coimisiún in ann forléargas iomlán a fháil freisin ar chur chun feidhme choincheap an tríú tír shábháilte.

- **Míniúchán mionsonraithe ar fhorálacha sonracha an togra**  
**Roghanna chun coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm**

Ní bheidh cur i bhfeidhm an chritéir maidir le nasc, nach gceanglaítear faoin dlí idirnáisiúnta é, éigeantach a thuilleadh faoi dhlí an Aontais, rud a chiallaíonn go mbeidh sé de rogha ag na Ballstáit é a chur i bhfeidhm nó gan é a chur i bhfeidhm.

Agus coincheap an tríú tír shábháilte á chur i bhfeidhm acu, beidh trí rogha ag na Ballstáit:

- 1) an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm i gcás ina bhfuil nasc ann, mar a shainmhínítear sa dlí náisiúnta, i gcomhréir leis na paraiméadair a leagtar síos le cásdlí Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh agus le caighdeáin idirnáisiúnta; *nó*
- 2) coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm trí idirthuras a mheas mar chritéar leordhóthanach; *nó*
- 3) chun coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm ar bhonn comhaontaithe nó socraithe leis an tríú tír lena gceanglaítear scrúdú a dhéanamh ar thuillteanais na n-iarrataí ar chosaint éifeachtach arna ndéanamh ag iarratasóirí atá faoi réir an chomhaontaithe nó an tsocraithe sin. Ní bheidh feidhm aige sin maidir le mionaoisigh neamhthionlactha.

Ciallaíonn an ceanglas, in éagmais naisc nó idirthurais, nár cheart coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm ach amháin ar bhonn comhaontaithe nó socraithe le tríú tír go mbeidh iarratasóirí in ann rochtain a bheith acu ar nós imeachta i dtríú tíortha sábháilte agus cosaint éifeachtach a fháil má bhíonn údar cuí leis, gan dochar don tríú tír cinneadh a dhéanamh an gcomhlíonann an duine na coinníollacha chun an chosaint sin a fháil.

Beidh sé éigeantach nasc nó idirthuras roimhe sin a bheith ann, lena mbunaítear nasc leis an tríú tír shábháilte, nuair a chuirtear an tríú tír shábháilte i bhfeidhm maidir le mionaoisigh neamhthionlactha. Laghdaíonn an ceanglas sin an riosca go bhfaighidh siad cosaint neamhleor agus go mbeidh siad imeallaithe go sóisialta. Tá mionaoisigh neamhthionlactha i staid leochaileachta agus teastaíonn tacaíocht bhreise uathu nuair a chuirtear coincheap an tríú tír shábháilte i bhfeidhm maidir leo. Aithnítear é sin le forálacha Airteagal 59(6) den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, lena gceanglaítear nach bhféadfar a mheas go bhfuil tríú tír sábháilte do mhionaoiseach neamhthionlactha ach amháin i gcás nach bhfuil sé contrártha do leas an linbh agus i gcás ina bhfuil dearbhuithe ann go nglacfaidh údarais na dtríú tíortha an mionaoiseach neamhthionlactha ar láimh agus go gcuirfidh siad tacaíocht agus rochtain láithreach ar chosaint éifeachtach ar fáil.

Leis an gComhshocrú maidir le hImirce agus Tearmann, bunaítear comhchóras Eorpach níos comhtháite, is é sin le rá go mbíonn tionchar ag cinntí a ghlacann Ballstát amháin ar Bhallstáit eile. Tá córas tearmainn agus imirce an Chomhshocraithe bunaithe ar mhúinín agus cuimsítear ann ionstraimí éagsúla chun trédhearcacht a áirithiú (e.g. faireachán ar scagadh agus ar nós imeachta teorann, sásra faireacháin EUAA) ar cheart feidhm a bheith acu freisin maidir le coincheap an tríú tír shábháilte. Ar an gcúis sin, tugtar isteach leis an togra clásal trédhearcachta lena gceanglaítear ar na Ballstáit an Coimisiún agus Ballstáit eile a chur ar an eolas sula dtabharfar comhaontuithe nó socruithe i gcrích le tríú tíortha sábháilte. Chuideodh sé sin freisin leis na Ballstáit agus leis an gCoimisiún comhordú níos fearr a dhéanamh ar a n-iarrachtaí i leith tríú tíortha chun comhaontuithe nó socruithe a thabhairt i gcrích, agus thacódh sé leis an gcur chuige cuimsitheach i ngné sheachtrach na himirce. D'fhágfadh sé sin go bhféadfadh an Coimisiún faireachán a dhéanamh i dtaobh an gcomhlíonann comhaontuithe nó socruithe le tríú tíortha na coinníollacha a shocraítear leis an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn.

Ina theannta sin, chun teorainn a chur leis na rioscaí a bhaineann le héalú ó na Ballstáit sin a chuireann coincheap an tríú tír shábháilte i bhfeidhm chuig Ballstáit eile nach gcuireann i bhfeidhm é, ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann na bearta is gá a dhéanamh chun cosc a chur ar ghluaiseachtaí neamhúdaraithe na n-iarratasóirí a bhfuil coincheap an tríú tír

shábháilte á chur i bhfeidhm maidir leo. Féadfar a chuimsiú sna bearta sin srian a chur le saorghluaiseacht de bhun Airteagal 9 de Threoir (AE) 2024/1346, nó an t-iarratasóir lena mbaineann a choinneáil i gcomhréir le hAirteagal 10 di, go dtí go ndéantar measúnú ar inghlacthacht an iarratais. I ndáil leis sin, d'fhéadfadh sé go bhféadfaí a mheas go bhfuil riosca éalaithe ann agus an coincheap á chur i bhfeidhm.

### **Éifeacht fionraíochta neamh-uathoibríoch an achomhairc i gcoinne cinntí neamh-inghlacthachta arna ndéanamh ar fhoras an tríú tír shábháilte**

Chun éifeachtúlacht nós imeachta a fheabhsú, molann an Coimisiún freisin éifeacht fionraíochta na n-achomharc in aghaidh cinntí neamh-inghlacthachta a dhéanamh neamh-uathoibríoch, gan dochar d'achomhairc in aghaidh cinntí gaolmhara um fhilleadh i gcás ina bhfuil baol ann go sárófar prionsabal an *non-refoulement*. Chuige sin, cuirtear an foras le haghaidh seiceálacha neamh-inghlacthachta bunaithe ar chur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte le pointe b de mhír 3 d'Airteagal 68.

Togra le haghaidh

## **RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**

**lena leasaítear Rialachán (AE) 2024/1348 a mhéid a bhaineann le cur chun feidhme choincheap an tríú tír shábháilte**

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 78(2), pointe (d), de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (AE) 2024/1348 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>16</sup>, bunaíodh nós imeachta coiteann chun cosaint idirnáisiúnta a dheonú agus a tharraingt siar san Aontas. Tá gnéithe éagsúla de choincheap an tríú tír shábháilte athbhreithnithe ag an gCoimisiún, lena n-áirítear critéir maidir le sábháilteacht, próis chuí, an critéar maidir le nasc agus na forálacha maidir le leigheas éifeachtach. Mar thoradh ar an athbhreithniú, thángthas ar an gconclúid go bhféadfaí feabhas a chur ar infheidhmeacht choincheap an tríú tír shábháilte, agus na coimircí dlíthiúla d'iarratasóirí á gcaomhnú agus urraim do chearta bunúsacha a áirithiú an tráth céanna.
- (2) Ní cheanglaítear nasc a bheith ann idir an t-iarratasóir agus an tríú tír shábháilte faoin dlí idirnáisiúnta um dhídeanaithe, Coinbhinsiún na Ginéive go sonrach, ná faoin dlí idirnáisiúnta um dhídeanaithe, an Coinbhinsiún Eorpach um Chearta an Duine go sonrach. Dá bhrí sin, ba cheart an deis a bheith ag na Ballstáit coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm i gcás nach féidir aon nasc a bhunú idir an t-iarratasóir agus an tríú tír shábháilte lena mbaineann, ar choinníoll go gceanglaítear le comhaontú nó socrú leis an tríú tír lena mbaineann scrúdú a dhéanamh ar thuillteanais na n-iarrataí ar chosaint éifeachtach arna ndéanamh ag iarratasóirí faoi réir an chomhaontaithe nó an tsocraithe sin.
- (3) Ba cheart an deis a bheith ag Ballstáit coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm ar bhonn an naisc idir an t-iarratasóir agus an tríú tír lena mbaineann, nasc ar ar a bhonn a bheadh sé réasúnach don iarratasóir dul chuig an tríú tír sin.

<sup>16</sup> Rialachán (AE) 2024/1348 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Bealtaine 2024 lena mbunaítear nós imeachta coiteann le haghaidh cosaint idirnáisiúnta san Aontas agus lena n-aisghairtear Treoir 2013/32/AE (IO L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj>).

- (4) Ba cheart an deis a bheith ag na Ballstáit freisin coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm maidir le hiarratasóirí a rinne idirthuras trí chríoch tríú tír sular tháinig siad isteach san Aontas, toisc go bhfuil sé réasúnta a bheith ag súil go bhféadfadh duine atá ag lorg cosaint idirnáisiúnta iarratas a dhéanamh ar chosaint i dtríú tír shábháilte a ndearna sé idirthuras tríthi. Nasc oibiachtúil idir an t-iarratasóir agus an tríú tír lena mbaineann is ea idirthuras a bheith déanta aige roimhe sin trí thríú tír shábháilte.
- (5) I bhfianaise staid leochaileachta mionaoiseach neamhthionlactha agus an ghá atá le tacaíocht spriocdhírthe, níor cheart coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm maidir le mionaoisigh neamhthionlactha ach amháin i gcás inar féidir nasc nó idirthuras a bhunú leis an tríú tír lena mbaineann agus ina gcomhlíontar coinníollacha Airteagal 59(6) de Rialachán (AE) 2024/1348 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle. Ba cheart do na Ballstáit a áirithiú go dtabharfar tús áite do leas an linbh i ngach cinneadh a bhaineann le mionaoisigh.
- (6) Is gá feabhas a chur ar thrédhearcacht maidir le comhaontuithe agus socruithe a thugann na Ballstáit i gcrích le tríú tíortha shábháilte, chun tacú leis na Ballstáit agus leis an gCoimisiún cur chuige cuimsitheach a bhunú maidir le gné sheachtrach na himirce, agus a n-iarrachtaí i leith tríú tíortha a chomhordú chun coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm. D'fhágfadh sé sin go bhféadfaí faireachán a dhéanamh i dtaobh an gcomhlíonann comhaontuithe nó socruithe le tríú tíortha na coinníollacha a leagtar síos leis an Rialachán seo. Ba cheart go ndéanfaid sé cur i bhfeidhm níos comhsheasmhaí agus níos comhleánaí de choincheap an tríú tír shábháilte ar fud an Aontais a chumasú freisin, agus ba cheart go rannchuideodh sé le dea-fheidhmiú foriomlán an Chomhchórais Eorpaigh Tearmainn. Chuige sin, ba cheart a cheangal ar na Ballstáit an Coimisiún agus Ballstáit eile a chur ar an eolas sula dtabharfar comhaontuithe nó socruithe i gcrích le tríú tíortha.
- (7) Ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann na bearta is gá a dhéanamh chun aghaidh a thabhairt ar an riosca go n-éalódh iarratasóirí a bhfuil coincheap an tríú tír shábháilte á chur i bhfeidhm orthu, lena n-áirítear trí shrian a chur le saorghluaiseacht de bhun Airteagal 9 de Threoir (AE) 2024/1346 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>17</sup>, nó tríd an iarratasóir lena mbaineann a choinneáil i gcomhréir le hAirteagal 10 di, chun inghlacthacht iarratas a mheasúnú.
- (8) Chun éifeachtúlacht níos imeachta a fheabhsú, níor cheart ceart uathoibríoch a bheith ag an iarratasóir fanacht i gcríoch Ballstáit chun críche achomhairc i gcoinne cinní neamh-inghlacthachta arna ndéanamh ar bhonn choincheap an tríú tír shábháilte. Mar sin féin, tá forfheidhmiú an chinnidh chomhfhreagraigh um fhilleadh le cur ar fionraí le linn na teorann ama ar laistigh di is féidir leis an duine lena mbaineann a cheart chun leigheas éifeachtach a fheidhmiú os comhair cúirte céadchéime agus nuair a thaisctear an t-achomharc sin i gcás ina bhfuil baol ann go sárófar prionsabal an *non-refoulement*.
- (9) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialacháin seo a bhaint amach go leordhóthanach, is é sin athbhreithniú a dhéanamh ar na coinníollacha maidir le cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte, agus ó tharla nach féidir é a bhaint amach ach ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas

---

<sup>17</sup> Treoir (AE) 2024/1346 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Bealtaine 2024 lena leagtar síos caighdeán a bhaineann le hiarratasóirí ar chosaint idirnáisiúnta a ghlacadh (IO L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj>).

Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, mar a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a bhaint amach.

- (10) [I gcomhréir le hAirteagal 3 agus Airteagal 4a(1) de Phrótocal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, tá fógra tugtha ag Éirinn [, trí bhíthin litir dar dáta ...] gur mian léi a bheith rannpháirteach i nglacadh agus i gcur i bhfeidhm an [ghnímh] seo.

NÓ

[I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 agus le hAirteagal 4a(1) de Phrótocal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus gan dochar d'Airteagal 4 den Phrótocal sin, níl Éire rannpháirteach i nglacadh an [ghnímh] seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.]

- (11) I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 de Phrótocal Uimh. 22 maidir le seasamh na Danmhairge, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, níl an Danmhairg rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.
- (12) Leis an Rialachán seo, urramaítear na cearta bunúsacha agus na prionsabail a aithnítear go háirithe i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh.
- (13) Dá bhrí sin, ba cheart Rialachán (AE) 2024/1348 a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

### *Airteagal 1*

Leasaítear Rialachán (AE) 2024/1348 mar a leanas:

- (1) leasaítear Airteagal 59(5) mar a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

‘(b) go gcomhlíontar ceann de na coinníollacha seo a leanas:

- i) tá nasc ann idir an t-iarratasóir agus an tríú tír lena mbaineann agus ar bhonn an naisc sin, bheadh sé réasúnach dó dul chuig an tír sin;
- ii) rinne an t-iarratasóir idirthuras tríd an tríú tír lena mbaineann;
- iii) tá comhaontú nó socrú ann leis an tríú tír lena mbaineann lena gceanglaítear scrúdú a dhéanamh ar thuillteanais na n-iarrataí ar chosaint éifeachtach arna ndéanamh ag iarratasóirí atá faoi réir an chomhaontaithe nó an tsocráithe sin.’

- (b) cuirtear isteach an dá fhomhír seo a leanas:

‘Agus an chéad mhír, pointe (b), á chur i bhfeidhm, tabharfar tús áite do leas an linbh. Ní bheidh feidhm ag an gcéad mhír, pointe (b)(iii), i gcás inar mionaoiseach neamhthionlactha an t-iarratasóir.

Cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún agus na Ballstáit eile ar an eolas sula dtabharfaidh siad comhaontú nó socrú dá dtagraítear sa chéad mhír, pointe (b)(iii) i gcrích.’

(2) In Airteagal 68(3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

‘(b) cinneadh lena ndiúltaítear iarratas toisc go bhfuil sé neamh-inghlactha de bhun Airteagal 38(1), pointe (a), (b), (d) nó (e), nó Airteagal 38(2), ach amháin i gcás inar mionaoiseach neamhthionlactha an t-iarratasóir atá faoi réir an nós imeachta teorann.’

### *Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach sna Ballstáit i gcomhréir leis na Conarthaí.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann Parlaimint na hEorpa*  
*An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*

## **RÁITEAS REACHTACH AIRGEADAIS AGUS DIGITEACH**

1.	LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH.....	3
1.1.	Teideal an togra/tionscnaimh .....	3
1.2.	Réimsí beartais lena mbaineann.....	3
1.3.	Cuspóirí.....	3
1.3.1.	Cuspóirí ginearálta .....	3
1.3.2.	Cuspóirí sonracha.....	3
1.3.3.	An toradh agus an tionchar a bhfuil súil leo .....	3
1.3.4.	Táscairí feidhmíochta.....	3
1.4.	Baineann an togra/tionscnaimh le: .....	4
1.5.	Forais an togra/tionscnaimh .....	4
1.5.1.	Na ceanglais is gá a chomhlíonadh sa ghearrthéarma nó san fhadtéarma, lena n-áirítear amlíne mhionsonraithe maidir le cur chun feidhme céimneach an tionscnaimh .....	4
1.5.2.	Breisluch a bhaineann le rannpháirteachas an Aontais (d'fhéadfadh an breisluch a bheith ann mar thoradh ar fhachtóirí éagsúla, e.g. gnóthachain de thoradh comhordú, deimhneacht dhlíthiúil, breis éifeachtachta nó comhlántachtaí). Chun críocha na roinne seo, is é a chiallaíonn 'breisluch a bhaineann le rannpháirteachas an Aontais' an luach a thagann as gníomhaíocht an Aontais ar luach é atá sa bhreis ar an luach a bheadh ann dá mbeadh na Ballstáit ag feidhmiú leo féin.....	4
1.5.3.	Ceachtanna a foghlaimíodh ó thaithí eile den sórt sin san am a chuaigh thart .....	4
1.5.4.	Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil agus sineirgíochtaí a d'fhéadfadh a bheith ann le hionstraimí iomchuí eile .....	5
1.5.5.	Measúnú ar na roghanna éagsúla maoinithe atá ar fáil, lena n-áirítear na féidearthachtaí athshannadh a dhéanamh.....	5
1.6.	Fad an togra/tionscnaimh seo agus fad a thionchair airgeadais .....	6
1.7.	Na modhanna atá beartaithe chun an buiséad a chur chun feidhme .....	6
2.	BEARTA BAINISTÍOCHTA.....	8
2.1.	Rialacha faireacháin agus tuairiscithe.....	8
2.2.	Córais bhainistíochta agus rialaithe .....	8
2.2.1.	An bonn cirt atá leis na modhanna cur chun feidhme buiséid, le sásraí cur chun feidhme an chistithe, leis na módúlachtaí íocaíochta agus leis an straitéis rialaithe atá beartaithe .....	8
2.2.2.	Faisnéis faoi na rioscaí a aithníodh agus na córais rialaithe inmheánacha a cuireadh ar bun chun na rioscaí a mhaolú.....	8
2.2.3.	Meastachán ar chostéifeachtacht na rialuithe agus an bonn cirt atá leis sin (cóimheas idir costais rialaithe agus luach na gcistí gaolmhara arna mbainistiú), agus measúnú ar an leibhéal riosca earráide a mheastar a bheidh ann (tráth an íocaíochta a dhéanamh agus tráth an clár a dhúnadh) .....	8
2.3.	Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc.....	9

3.	AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH .....	10
3.1.	Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid caiteachais ar a n-imreofar tionchar.....	10
3.2.	An tionchar airgeadais a mheastar a bheidh ag an togra ar leithreasuithe .....	12
3.2.1.	Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí .....	12
3.2.1.1.	Leithreasuithe ón mbuiséad ar vótáladh ina fhabhar.....	12
3.2.1.2.	Leithreasuithe ó ioncaim shannta sheachtracha .....	17
3.2.2.	An t-aschur a mheastar a cistíodh ó leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí .....	22
3.2.3.	Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe de chineál riaracháin.....	24
3.2.3.1.	Leithreasuithe ón mbuiséad ar vótáladh ina fhabhar.....	24
3.2.3.2.	Leithreasuithe ó ioncaim shannta sheachtracha .....	24
3.2.3.3.	Iomlán na leithreasuithe .....	24
3.2.4.	Na hacmhainní daonna a mheastar a bheidh riachtanach.....	25
3.2.4.1.	Nithe arna maoiniú ón mbuiséad ar vótáladh ina fhabhar.....	25
3.2.4.2.	Nithe arna maoiniú ó ioncaim shannta sheachtracha .....	26
3.2.4.3.	Iomlán na n-acmhainní daonna a bheidh riachtanach .....	26
3.2.5.	Forbhreathnú ar an tionchar a mheastar a imreofar ar infheistíochtaí a bhaineann le teicneolaíochtaí digiteacha .....	28
3.2.6.	Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha .....	28
3.2.7.	Ranníocaíochtaí ó thrú páirtithe.....	28
3.3.	An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam .....	29
4.	GNÉITHE DIGITEACHA.....	29
4.1.	Riachtanais a bhaineann le hábhar maidir le cúrsaí digiteacha.....	30
4.2.	Sonraí .....	30
4.3.	Réitigh dhigiteacha.....	31
4.4.	Measúnú idir-inoibritheacha .....	31
4.5.	Bearta chun tacú le cur chun feidhme digiteach .....	32

# 1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

## 1.1. Teideal an togra/tionscnaimh

Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (AE) 2024/1348 a mhéid a bhaineann le cur chun feidhme choincheap an tríú tír shábháilte.

## 1.2. Réimsí beartais lena mbaineann

Tearmann

## 1.3. Cuspóirí

### 1.3.1. Cuspóirí ginearálta

Freagraíonn an togra seo do cheanglas Rialachán 2024/1348 maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn atá ar an gCoimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar choincheap an tríú tír shábháilte agus, i gcás inarb iomchuí, leasuithe spriocdhírthe a mholadh chun a chur i bhfeidhm a éascú. Is é is aidhm dó feabhas a chur ar chur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte i gcreat tearmainn an Aontais.

I gcomhréir leis an gComhshocrú maidir le hImirce agus Tearmann, treisítear leis an togra seo an comhar atá bunaithe ar chomhpháirtíocht le tríú tíortha, lena n-áirithítear go rachaidh comhaontuithe agus socruithe maidir le tríú tír shábháilte chun tairbhe don dá thaobh, go seasfaidh siad le prionsabail maidir le comhroinnt freagrachta, agus go n-urramófar go hiomlán cearta bunúsacha. Trí aghaidh a thabhairt ar riachtanais chosanta agus trí chomhlíonadh oibleagáidí idirnáisiúnta a áirithiú, rannchuidíonn an togra freisin le gealltanais an Aontais faoin gComhshocrú Domhanda maidir le Dídeanaithe.

### 1.3.2. Cuspóirí sonracha

#### Cuspóir Sonrach Uimh. 1

Is é an chéad chuspóir atá leis an togra seo leasuithe spriocdhírthe a dhéanamh ar Rialachán 2024/1348 maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn chun cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte ag na Ballstáit a éascú.

### 1.3.3. An toradh agus an tionchar a bhfuil súil leo

*Sonraigh an tionchar a bheadh ag an togra/tionscnaimh ar na tairbhithhe/grúpaí ar a bhfuil sé dírithe.*

1. Cuirfear feabhas ar an tsoiléireacht agus an chomhsheasmhacht dhlíthiúil agus coincheap an tríú tír shábháilte á chur i bhfeidhm.
2. Beidh níos mó solúbthachta ag na Ballstáit maidir le cur i bhfeidhm an choincheapa, agus áiritheofar comhlíonadh oibleagáidí idirnáisiúnta agus cearta bunúsacha an tráth céanna.
3. Feabhas a chur ar éifeachtúlacht na nósanna imeachta tearmainn agus an brú ar chórais tearmainn an Aontais agus an mhí-úsáid a bhaintear astu a laghdú.

### 1.3.4. Táscairí feidhmíochta

*Sonraigh na táscairí chun faireachán a dhéanamh ar dhul chun cinn agus ar ghnóthachain.*

Tionchar na leasuithe ar an méid seo a leanas:

1. An líon Ballstát a úsáideann coincheap an tríú tír shábháilte (an líon a úsáideann na critéir maidir le nasc nó maidir le hidirthuras nó an líon bunaithe ar chomhaontú nó socruithe le tríú tíortha sábháilte).
2. An líon éileamh ar thearmann a diúltaíodh toisc go raibh siad neamh-inghlactha bunaithe ar fhorais an tríú tír shábháilte agus an líon achomharc.
3. An líon comhaontuithe nó socruithe maidir le tríú tír shábháilte ar leibhéal an Aontais nó ar leibhéal na mBallstát.

#### 1.4. Baineann an togra/tionscnamh le:

- beart nua
- beart nua a leanann treoirhionscadal/réamhbheart<sup>18</sup>
- síneadh ar bheart atá ann cheana
- beart nó bearta a chumasc nó a atreorú i dtreo beart eile/beart nua

#### 1.5. Forais an togra/tionscnaimh

- 1.5.1. *Na ceanglais is gá a chomhlíonadh sa ghearrthéarma nó san fhadtéarma, lena n-áirítear amlíne mhionsonraithe maidir le cur chun feidhme céimneach an tionscnaimh*

Faoi Airteagal 75 den Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, ceanglaítear ar na Ballstáit Pleananna Náisiúnta Cur Chun Feidhme a fhorbairt bunaithe ar an bPlean Comhchoiteann Cur Chun Feidhme a d'fhorbair an Choimisiún. Ní mór don Choimisiún dlúthfhaireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme na bpleananna náisiúnta cur chun feidhme. A luaithe a thiocfaidh forálacha an Chomhshocráithe i bhfeidhm i mí an Mheithimh 2026, déanfaidh Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann faireachán ar chur i bhfeidhm oibríochtúil agus teicniúil an Chomhchórais Eorpaigh Tearmainn de bhun Airteagal 14 de Rialachán maidir le Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann (Rialachán 2021/2303). Beidh cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte mar chuid den fhaireachán a dhéanfaidh Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann. Thairis sin, ní mór torthaí an fhaireacháin ar Ghníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann a chuimsiú sna tuarascálacha bliantúla nach mór don Choimisiún a ghlacadh de bhun Airteagal 9 den Rialachán maidir le Bainistiú Tearmainn agus Imirce. Ní mór don Choimisiún na gnéithe éagsúla sin a chur san áireamh agus measúnú á dhéanamh aige an bhfuil na Ballstáit faoi bhrú imirce, an bhfuil siad i mbaol brú imirce, nó an bhfuil aghaidh á tabhairt acu ar staid shuntasach imirce, agus nuair a bhíonn cinneadh á dhéanamh aige an bhfuil easnaimh shistéamacha ag Ballstát a bhféadfadh iarmhairtí diúltacha tromchúiseacha a bheith mar thoradh orthu d'fheidhmiú chóras Bhaile Átha Cliath.

- 1.5.2. *Breisluch a bhaineann le rannpháirteachas an Aontais (d'fhéadfadh an breisluch a bheith ann mar thoradh ar fhachtóirí éagsúla, e.g. gnóthachain de thoradh comhordú, deimhneacht dhlíthiúil, breis éifeachtachta nó comhlántachtaí). Chun críocha na roinne seo, is é a chiallaíonn 'breisluch a bhaineann le rannpháirteachas an Aontais' an luach a thagann as gníomhaíocht an Aontais ar*

<sup>18</sup> Mar a thagraítear dó in Airteagal 58(2), pointe (a) nó (b) den Rialachán Airgeadais.

*luach é atá sa bhreis ar an luach a bheadh ann dá mbeadh na Ballstáit ag feidhmiú leo féin.*

Cúiseanna le beart a dhéanamh ar leibhéal an Aontais (*ex ante*): Tá coincheap an tríú tír shábháilte agus an nós imeachta tearmainn á rialú ag dlí an Aontais faoin Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn (AE) 2024/1348. Gan beart a dhéanamh ar leibhéal an Aontais, leanfadh na Ballstáit de choincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm ar bhealach ilroinnte, rud a d'fhágfadh go mbeadh neamhréireachtaí sa léirmhíniú dlíthiúil agus sna coimircí nós imeachta. Dhéanfadh cineálacha éagsúla cur chuige náisiúnta éiginnteacht dhlíthiúil a chruthú, rioscaí dlíthíochta a mhéadú, agus an bonn a bhaint de chur i bhfeidhm aonfhoirmeach na rialacha tearmainn ar fud an Aontais. Ina theannta sin, chuirfeadh easpa gníomhaíochta comhordaithe bac ar chomhroinnt chothrom an ualaigh i measc na mBallstát agus lagódh sé cumas an Aontais dul i dteagmháil go héifeachtach le tríú tíortha maidir le cúrsaí imirce. Trí bheart a dhéanamh ar leibhéal an Aontais, áirithítear leis an togra seo comhchuibhiú, deimhneacht dhlíthiúil, agus coimircí nós imeachta, agus, an tráth céanna, tugtar níos mó solúbthachta do na Ballstáit chun coincheap an tríú tír shábháilte a chur chun feidhme ar bhealach atá fóna ó thaobh an dlí de agus éifeachtach ó thaobh oibríochta de.

Breisluch AE a mheastar a ghinfear (*ex post*): a luaithe a chuirfeadh an togra seo chun feidhme, déanfar an deimhneacht dhlíthiúil agus éifeachtúlacht nós imeachta a fheabhsú trína áirithiú go gcuireann na Ballstáit uile coincheap an tríú tír shábháilte i bhfeidhm go comhsheasmhach. Trí dheireadh a chur le héifeacht fionraíochta uathoibríoch na n-achomharc, laghdófar moilleanna ar chinnteoireacht tearmainn, rud a fhágfaidh go mbeifear in ann éilimh neamh-inghlactha a phróiseáil níos tapúla, agus rochtain ar leigheasanna dlí éifeachtacha á coinneáil an tráth céanna.

Neartóidh an togra an comhar le tríú tíortha freisin trí chreat dlíthiúil soiléir a sholáthar le haghaidh chur i bhfeidhm an tríú tír shábháilte, bíodh nasc ann nó ná bíodh, ar choinníoll go bhfuil comhaontuithe nó socrúithe i bhfeidhm. Ina theannta sin, cuirfidh an clásal trédhearcachta ar a chumas don Choimisiún faireachán a dhéanamh ar chomhlíontacht comhaontuithe nó socrúithe leis an Nós Imeachta Tearmainn, rud a chosnóidh creidiúnacht an Aontais i gcomhpháirtíochtaí imirce.

Ar leibhéal an Aontais, le faireachán ó Ghníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann agus ón gCoimisiún, áiritheofar go gcuirfidh na Ballstáit na rialacha maidir le tríú tír shábháilte i bhfeidhm i gcomhréir iomlán le cearta bunúsacha agus coimircí nós imeachta. Cé go gcuireann an togra teorainn le héifeacht fionraíochta uathoibríoch na n-achomharc, coinníonn sé cosaintí dlíthiúla fíor-riachtanacha ar bun trína cheangal go gcuirfeadh cinntí um fhilleadh ar fionraí ar an gcéad leibhéal achomhairc nuair atá riosca ann go sárófar prionsabal an *non-refoulement*. Leis na bearta sin, baintear cothromaíocht amach idir éifeachtúlacht agus cothroime, lena n-áirithítear go leanfaidh córas tearmainn an Aontais de bheith éifeachtach, intuartha agus ailínithe le hoibleagáidí idirnáisiúnta maidir le cearta an duine.

### 1.5.3. *Ceachtanna a foghlaimíodh ó thaithí eile den sórt sin san am a chuaigh thart*

Ní hionann cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte i measc na mBallstát agus ní chuireann gach Ballstát i bhfeidhm é, rud a fhágann go bhfuil sé deacair comparáidí a dhéanamh. Ghlac an Coimisiún cur chuige iomlánaíoch maidir le hathbhreithniú a dhéanamh ar choincheap an tríú tír shábháilte. Scrúdaigh siad an gceadaítear leis an dlí idirnáisiúnta (Coinbhinsiún na Ginéive 1951 agus an

Coinbhinsiún Eorpach um Chearta an Duine 1950) tuilleadh athbhreithnithe a dhéanamh ar na coinníollacha chun coincheap an tríú tír shábháilte agus a choimircí dlíthiúla a chur i bhfeidhm, agus é mar aidhm cur i bhfeidhm an choincheapa sna Ballstáit a éascú. Chuir an Coimisiún san áireamh freisin taithí agus dúshlán na mBallstát maidir le coincheap an tríú tír shábháilte a chur i bhfeidhm, mar a cuireadh in iúl i bhfórait éagsúla, agus rinne sé measúnú féachaint ar thug na hathruithe a tugadh isteach faoin Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn aghaidh ar na saincheisteanna sin cheana féin nó an raibh bearnaí fós ann. Ar deireadh, rinne an Coimisiún anailís ar dhlí-eolaíocht ábhartha Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh agus na Cúirte Eorpaí um Chearta an Duine.

1.5.4. *Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil agus sineirgíochtaí a d'fhéadfadh a bheith ann le hionstraimí iomchuí eile*

Eascraíonn an togra seo as an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn lenar tugadh isteach roinnt athruithe ar rialacha an tríú tír shábháilte, agus dá bhrí sin, is cuid é den Chomhshocrú maidir le hImirce agus Tearmann a glacadh i mí na Bealtaine 2024 a bhfuil cistiú beartaithe ina leith cheana féin. Ní chuireann an togra seo aon ualach airgeadais ná riaracháin ar an Aontas. Níl aon tionchar aige, dá bhrí sin, ar bhuiséad an Aontais. Níl cur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte nua do na Ballstáit. Beidh na Ballstáit in ann úsáid a bhaint as na cistí a leithdháiltear faoina gcláir náisiúnta faoin gCiste um Thearmann, Imirce agus Lánpháirtíocht chun tacú le haon infheistíocht is gá le haghaidh chur i bhfeidhm choincheap an tríú tír shábháilte. Is féidir le Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann tacú leis na Ballstáit le baill foirne chun na críche céanna, laistigh dá sainorduithe ábhartha.

1.5.5. *Measúnú ar na roghanna éagsúla maoinithe atá ar fáil, lena n-áirítear na féidearthachtaí athshannadh a dhéanamh*

Ní bhaineann le hábhar.

## 1.6. Fad an togra/tionscnaimh agus fad a thionchair airgeadais

### tréimhse theoranta

- i bhfeidhm ón [LL/MM]BBBB go dtí an [LL/MM]BBBB
- tionchar airgeadais ó BBBB go BBBB maidir le leithreasuithe faoi chomhair gealltanais agus ó BBBB go BBBB maidir le leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí.

### tréimhse neamhtheoranta

- Cuirfear chun feidhme é le linn na tréimhse tosaigh BBBB go BBBB,
- agus cuirfear ag feidhmiú go hiomlán ina dhiaidh sin é.

## 1.7. Na modhanna atá beartaithe chun an buiséad a chur chun feidhme<sup>19</sup>

### Bainistíocht dhíreach a dhéanann an Coimisiún

- ina ranna, lena n-áirítear an chuid sin den fhoireann atá i dtoscaireachtaí an Aontais;
- trí na gníomhaireachtaí feidhmiúcháin

### Bainistíocht atá comhroinnte leis na Ballstáit

#### Bainistíocht indíreach trí chúraimí a bhaineann le cur chun feidhme an bhuiséid a shannadh dóibh seo a leanas:

- tríú tíortha nó na comhlachtaí a d'ainmnigh siad
- eagraíochtaí idirnáisiúnta agus a ngníomhaireachtaí (tabhair sonraí)
- an Banc Eorpach Infheistíochta agus an Ciste Eorpach Infheistíochta
- comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagail 70 agus 71 den Rialachán Airgeadais
- comhlachtaí dlí poiblí
- comhlachtaí arna rialú ag an dlí príobháideach agus a bhfuil misean seirbhíse poiblí acu sa mhéid go soláthraítear ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais dóibh
- comhlachtaí arna rialú ag dlí príobháideach Ballstáit, ar comhlachtaí iad a bhfuil sé de chúram orthu comhpháirtíocht phríobháideach phoiblí a chur chun feidhme agus dá soláthraítear ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais
- comhlachtaí nó daoine a bhfuil sé de chúram orthu bearta sonracha de chuid an chomhbheartais eachtraigh agus slándála a chur chun feidhme de bhun Theideal V den Chonradh ar an Aontas Eorpach, ar comhlachtaí nó daoine iad a aithnítear sa bhunghníomh ábhartha
- comhlachtaí arna mbunú i mBallstát, arna rialú ag dlí príobháideach Ballstáit nó ag dlí an Aontais agus atá incháilithe le go gcuirfear de chúram orthu, i gcomhréir le rialacha earnáilsonracha, cistí an Aontais nó ráthaíochtaí buiséadacha a chur chun feidhme, a mhéid a bhíonn na comhlachtaí sin á rialú ag comhlachtaí dlí poiblí nó ag comhlachtaí arna rialú ag an dlí príobháideach a

<sup>19</sup> Tá mionsonraí maidir le modhanna trína gcuirfear an buiséad chun feidhme le fáil ar an suíomh gréasáin BUDGpedia, chomh maith le tagairtí don Rialachán Airgeadais: <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

bhfuil misean seirbhíse poiblí acu, agus a mhéid a sholáthraíonn na comhlachtaí rialúcháin ráthaíochtaí airgeadais leordhóthanacha dóibh i bhfoirm dliteanas comhpháirteach agus leithleach nó ráthaíochtaí airgeadais coibhéiseacha, agus ar ráthaíochtaí iad a d'fhéadfadh, le haghaidh gach birt, a bheith teoranta d'uasmhéid thacaíocht an Aontais.

## 2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

### 2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe

Faoi Airteagal 75 de Rialachán (AE) 2024/1348 maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn, ní mór do na Ballstáit Pleananna Náisiúnta Cur Chun Feidhme a fhorbairt bunaithe ar Chomhphlean Cur Chun Feidhme arna shocrú ag an gCoimisiún, a dhéanfaidh dlúthfhairéachán ar a gcur chun feidhme. A luaithe a thiocfaidh forálacha an Chomhshocraithe i bhfeidhm i mí an Mheithimh 2026, déanfaidh Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann maoirseacht ar chur i bhfeidhm oibríochtúil agus teicniúil an Chomhchórais Eorpaigh Tearmainn faoi Airteagal 14 de Rialachán EUAA (AE) 2021/2303, lena n-áirítear cur chun feidhme choincheap an tríú tír shábháilte.

Cuimseofar i dtuarascálacha bliantúla an Choimisiúin faoi Airteagal 9 den Rialachán maidir le Bainistiú Tearmainn agus Imirce torthaí faireacháin Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann, lena measúnófar an bhfuil na Ballstáit faoi bhrú imirce nó an bhfuil easnaimh shistéamacha rompu a d'fhéadfadh difear a dhéanamh d'fheidhmiú chóras Bhaile Átha Cliath. Leis an gclásal trédhearcachta breise, beidh an Coimisiún in ann faireachán a dhéanamh ar chomhaontuithe agus ar shocruithe le tríú tíortha i bhfianaise cheanglais an Rialacháin maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn.

### 2.2. Córais bhainistíochta agus rialaithe

2.2.1. *An bonn cirt atá leis na modhanna cur chun feidhme buiséid, le sásraí cur chun feidhme an chistithe, leis na módúlachtaí íocaíochta agus leis an straitéis rialaithe atá beartaithe*

Ní bhaineann le hábhar.

2.2.2. *Faisnéis faoi na rioscaí a aithníodh agus na córais rialaithe inmheánacha a cuireadh ar bun chun na rioscaí a mhaolú*

Ceann de na rioscaí a bhaineann leis an togra is ea go bhféadfaidh na Ballstáit comhaontuithe nó socruithe a bhunú le tríú tíortha nach gcomhlíonann na caighdeáin is gá. Chun an riosca sin a mhaolú, tugadh isteach clásal trédhearcachta, ar dá réir nach mór do na Ballstáit an Coimisiún agus na Ballstáit eile a chur ar an eolas sula dtabharfar comhaontuithe nó socruithe i gcrích.

2.2.3. *Meastachán ar chostéifeachtacht na rialuithe agus an bonn cirt atá leis sin (cóimheas idir costais rialaithe agus luach na gcistí gaolmhara arna mbainistiú), agus measúnú ar an leibhéal riosca earráide a mheastar a bheidh ann (tráth an íocaíochta a dhéanamh agus tráth an clár a dhúnadh)*

Ní bhaineann le hábhar

### 2.3. Beartha chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

Ní bhaineann le hábhar

**3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH**

**3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid caiteachais ar a n-imreofar tionchar**

Níl Roinn 3 infheidhme toisc nach bhfuil aon impleacht airgeadais ná foirne ann.

### 3.2. An tionchar airgeadais a mheastar a bheidh ag an togra ar leithreasuithe

#### 3.2.1. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

- Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí
- Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí, mar a mhínítear thíos

##### 3.2.1.1. Leithreasuithe ón mbuiséad ar vótáladh ina fhabhar

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil		Uimhir						
			Bliain	Bliain	Bliain	Bliain	IOMLÁN CAI 2021-2027	
			2024	2025	2026	2027		
IOMLÁN na leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí	Gealltanais	(4)	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	
	Íocaíochtaí	(5)	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	
IOMLÁN na leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach na gclár sonrath		(6)	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	
<b>IOMLÁN na leithreasuithe faoi CHEANNTÉIDEAL &lt;....&gt;</b> den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	=4+6	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	
	Íocaíochtaí	=5+6	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	
<b>Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil</b>	<b>7</b>	<b>'Caiteachas riaracháin'</b> <sup>20</sup>						
Ard-Stiúrthóireacht: <.....>			Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027	IOMLÁN CAI 2021- 2027	
• Acmhainní daonna			0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	

<sup>20</sup> Na figiúirí maidir le meánchostas bliantúil atá le fáil ar an leathanach gréasáin iomchuí de chuid BUDGpedia, is trí úsáid a bhaint as na figiúirí sin ba cheart na leithreasuithe is gá a chinneadh.

• Caiteachas riaracháin eile		0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
<b>IOMLÁN AS &lt;...&gt;</b>	Leithreasuithe	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

Ard-Stiúrthóireacht: <.....>		Bliain <b>2024</b>	Bliain <b>2025</b>	Bliain <b>2026</b>	Bliain <b>2027</b>	<b>IOMLÁN CAI 2021- 2027</b>
• Acmhainní daonna		0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
• Caiteachas riaracháin eile		0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
<b>IOMLÁN AS &lt;...&gt;</b>	Leithreasuithe	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

<b>IOMLÁN na leithreasuithe faoi CHEANNTEIDEAL 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil</b>	(Iomlán na ngealltanais = Iomlán na n-íocaíochtaí)	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
---	--	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain <b>2024</b>	Bliain <b>2025</b>	Bliain <b>2026</b>	Bliain <b>2027</b>	<b>IOMLÁN CAI 2021-2027</b>
<b>IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTEIDIL 1 go 7</b>	Gealltanais	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
den chreat airgeadais ilbhliantúil	Íocaíochtaí	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

### 3.2.1.2. Leithreasuithe ó ioncaim shannta sheachtracha

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

<b>Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil</b>	Uimhir	
--	--------	--

Ard-Stiúrthóireacht: <.....>	Bliain <b>2024</b>	Bliain <b>2025</b>	Bliain <b>2026</b>	Bliain <b>2027</b>	<b>IOMLÁN CAI 2021-2027</b>
Leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí					

Líne bhuiséid	Gealltanais	(1a)						<b>0.000</b>
	Íocaíochtaí	(2a)						<b>0.000</b>
Líne bhuiséid	Gealltanais	(1b)						<b>0.000</b>
	Íocaíochtaí	(2b)						<b>0.000</b>
Leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach na gclár sonrach <sup>21</sup>								
Líne bhuiséid		(3)						<b>0.000</b>
<b>IOMLÁN leithreasuithe le haghaidh Ard-Stiúrthóireacht &lt;.....&gt;</b>	Gealltanais	=1a+1b+3	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
	Íocaíochtaí	=2a+2b+3	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

Tábla sainordaitheach:

			Bliain	Bliain	Bliain	Bliain	<b>IOMLÁN CAI 2021-2027</b>
			<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	
IOMLÁN na leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí	Gealltanais	(4)	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
	Íocaíochtaí	(5)	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
IOMLÁN na leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach na gclár sonrach		(6)	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
<b>IOMLÁN na leithreasuithe faoi CHEANNTÉIDEAL &lt;....&gt;</b> den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	=4+6	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
	Íocaíochtaí	=5+6	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

Tábla sainordaitheach

			Bliain	Bliain	Bliain	Bliain	<b>IOMLÁN CAI 2021-2027</b>
			<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	
IOMLÁN na leithreasuithe faoi chomhair	Gealltanais	(4)	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>

<sup>21</sup> Cúnamh agus caiteachas teicniúil agus/nó riaracháin ar mhaithe le cláir agus/nó bearta de chuid an Aontais (seanlínte 'BA') a chur chun feidhme, taighde indéireach, taighde díreach.

oibríochtaí	Íocaíochtaí	(5)	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
IOMLÁN na leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach na gclár sonrath		(6)	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
<b>IOMLÁN na leithreasuithe faoi CHEANTEIDEAL &lt;...&gt;</b> den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	=4+6	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
	Íocaíochtaí	=5+6	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

			Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027	IOMLÁN CAI 2021-2027
• IOMLÁN na leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí (gach ceanteideal oibríochta)	Gealltanais	(4)	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
	Íocaíochtaí	(5)	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
• IOMLÁN na leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach na gclár sonrath (gach ceanteideal oibríochta)		(6)	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
<b>IOMLÁN na leithreasuithe faoi Cheanteidil 1 go 6</b> den chreat airgeadais ilbhliantúil (Méid tagartha)	Gealltanais	=4+6	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
	Íocaíochtaí	=5+6	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

<b>Ceanteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil</b>	<b>7</b>	‘Caiteachas riaracháin’ <sup>22</sup>
---	----------	---------------------------------------

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

<sup>22</sup> Na figiúirí maidir le meánchostas bliantúil atá le fáil ar an leathanach gréasáin iomchuí de chuid BUDGpedia, is trí úsáid a bhaint as na figiúirí sin ba cheart na leithreasuithe is gá a chinneadh.

Ard-Stiúrthóireacht: <.....>		Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027	IOMLÁN CAI 2021- 2027
• Acmhainní daonna		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
• Caiteachas riaracháin eile		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
<b>IOMLÁN AS &lt;....&gt;</b>	Leithreasuithe	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

Ard-Stiúrthóireacht: <.....>		Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027	IOMLÁN CAI 2021- 2027
• Acmhainní daonna		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
• Caiteachas riaracháin eile		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
<b>IOMLÁN AS &lt;....&gt;</b>	Leithreasuithe	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

<b>IOMLÁN na leithreasuithe faoi CHEANNTEIDEAL 7 den chreat airgeadais ilbhliantúil</b>	(Iomlán na ngealltanais = Iomlán na n-íocaíochtaí)	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
---	--	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027	IOMLÁN CAI 2021- 2027
<b>IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTEIDIL 1 go 7</b>	Gealltanais	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
den chreat airgeadais ilbhliantúil	Íocaíochtaí	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

3.2.2. An t-ascgur a mheastar a chisteofar ó leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí (gan chomhlánú le haghaidh gníomhaireachtaí díláraithe)

Leithreasuithe faoi chomhair gealltanais in EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Sonraigh cuspóirí agus			Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027	Intráil na blianta ar fad is gá chun a léiriú cé chomh fada agus a mhairfidh an tionchar	IOMLÁN

aschuir ↓	(féach Roinn 1.6)																
	ASCHUIR																
	Saghas <sup>23</sup>	Meán chostas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 1 <sup>24</sup> ...																	
- Aschur																	
- Aschur																	
- Aschur																	
Fo-iomlán do chuspóir sonracha Uimh. 1																	
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 2...																	
- Aschur																	
Fo-iomlán do chuspóir sonracha Uimh. 2																	
<b>IOMLÁIN</b>																	

<sup>23</sup> Is éard atá in aschuir táirgí agus seirbhísí atá le soláthar (e.g. an líon malartuithe mac léinn a fhaigheann maoiniú, an líon iomlán km de bhóithre a tógadh, etc.).

<sup>24</sup> Mar a thairiscítear i Roinn 1.3.2. ‘Cuspóirí sonracha’

3.2.3. *Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe de chineál riaracháin*

- Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfeadh leithreasuithe de chineál riaracháin
- Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfeadh leithreasuithe de chineál riaracháin, mar a mhínítear thíos

3.2.3.1. *Leithreasuithe ón mbuiséad ar vótáladh ina fhabhar*

LEITHREASUITHE AR VÓTÁLADH INA bhFABHAR	Bliain	Bliain	Bliain	Bliain	IOMLÁN 2021 - 2027
	2024	2025	2026	2027	
<b>CEANNTÉIDEAL 7</b>					
Acmhainní daonna	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Caiteachas riaracháin eile	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
<b>Fo-iomlán CEANNTÉIDEAL 7</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
<b>Lasmuigh de CEANNTÉIDEAL 7</b>					
Acmhainní daonna	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Caiteachas eile de chineál riaracháin	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
<b>Fo-iomlán lasmuigh de CEANNTÉIDEAL 7</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
<b>IOMLÁN</b>					
	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

3.2.3.3. *Iomlán na leithreasuithe*

IOMLÁN LEITHREASUITHE AR VÓTÁLADH INA bhFABHAR + IONCAM SANNTA SEACHTRACH	Bliain	Bliain	Bliain	Bliain	IOMLÁN 2021 - 2027
	2024	2025	2026	2027	
<b>CEANNTÉIDEAL 7</b>					
Acmhainní daonna	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Caiteachas riaracháin eile	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
<b>Fo-iomlán CEANNTÉIDEAL 7</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
<b>Lasmuigh de CEANNTÉIDEAL 7</b>					
Acmhainní daonna	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Caiteachas eile de chineál riaracháin	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
<b>Fo-iomlán lasmuigh de CEANNTÉIDEAL 7</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
<b>IOMLÁN</b>					
	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

Cumhdófar na leithreasuithe is gá le haghaidh acmhainní daonna agus caiteachas eile de chineál riaracháin le leithreasuithe ón Ard-Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina gcúram cheana agus/nó atá ath-implonaithe laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon, más gá, le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

3.2.4. *Na hacmhainní daonna a mheastar a bheidh riachtanach*

- Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfeadh acmhainní daonna
- Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfeadh acmhainní daonna, mar a mhínítear thíos

### 3.2.4.1. Nithe arna maoiniú ón mbuiséad ar vótáladh ina fhabhar

Stoinnfear an meastachán in aonaid de choibhéis lánaimseartha<sup>25</sup>

LEITHREASUITHE AR VÓTÁLADH INA bhFABHAR		Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027
<b>•Poist don phlean bunaíochta (oifigigh agus foireann shealadach)</b>					
20 01 02 01 (Ceanneathrú agus Oifigí Ionadaíocht an Choimisiúin)		0	0	0	0
20 01 02 03 (Toscaireachtaí an Aontais)		0	0	0	0
01 01 01 01 (Taighde indéreach)		0	0	0	0
01 01 01 11 (Taighde díreach)		0	0	0	0
Línte buiséid eile (sonraigh)		0	0	0	0
<b>• Foireann sheachtrach (i FTEnna)</b>					
20 02 01 (AC, END ón 'imchlúdach iomlánaíoch')		0	0	0	0
20 02 03 (AC, AL, END, agus JPD i dToscaireachtaí an Aontais)		0	0	0	0
Riarachán. Líne thacaíochta [XX.01.YY.YY]	- ag an Ceanneathrú	0	0	0	0
	- i dToscaireachtaí an Aontais	0	0	0	0
01 01 01 02 (AC, END - Taighde indéreach)		0	0	0	0
01 01 01 12 (AC, END – Taighde díreach)		0	0	0	0
Línte buiséid eile (sonraigh) - Ceannteideal 7		0	0	0	0
Línte buiséid eile (sonraigh) - Lasmuigh de Ceannteideal 7		0	0	0	0
<b>IOMLÁN</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### 3.2.4.2. Nithe arna maoiniú ó ioncaim shannta sheachtracha

IONCAM SANNTA SEACHTRACH		Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027
<b>•Poist don phlean bunaíochta (oifigigh agus foireann shealadach)</b>					
20 01 02 01 (Ceanneathrú agus Oifigí Ionadaíocht an Choimisiúin)		0	0	0	0
20 01 02 03 (Toscaireachtaí an Aontais)		0	0	0	0
01 01 01 01 (Taighde indéreach)		0	0	0	0
01 01 01 11 (Taighde díreach)		0	0	0	0
Línte buiséid eile (sonraigh)		0	0	0	0
<b>• Foireann sheachtrach (in aonad de choibhéis lánaimseartha)</b>					
20 02 01 (AC, END ón 'imchlúdach iomlánaíoch')		0	0	0	0
20 02 03 (AC, AL, END, agus JPD i dToscaireachtaí an Aontais)		0	0	0	0
Riarachán. Líne thacaíochta [XX.01.YY.YY]	- ag an Ceanneathrú	0	0	0	0
	- i dToscaireachtaí an Aontais	0	0	0	0
01 01 01 02 (AC, END - Taighde indéreach)		0	0	0	0
01 01 01 12 (AC, END – Taighde díreach)		0	0	0	0
Línte buiséid eile (sonraigh) - Ceannteideal 7		0	0	0	0
Línte buiséid eile (sonraigh) - Lasmuigh de Ceannteideal 7		0	0	0	0

<sup>25</sup>

Sonraigh thíos an líon aonad de choibhéis lánaimseartha atá sannta cheana do bhainistiú an bhirt agus/nó ar féidir iad a ath-ímlonnú laistigh de d'Ard-Stiúrthóireacht, maille leis na glanriachtanais atá agat.

<b>IOMLÁN</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
---------------	----------	----------	----------	----------

### 3.2.4.3. Iomlán na n-acmhainní daonna a bheidh riachtanach

<b>IOMLÁN NA LEITHREASUITHE AR VÓTÁLADH INA bhFABHAR + IONCAIM SHANNTA SHEACHTRACHA</b>	<b>Bliain 2024</b>	<b>Bliain 2025</b>	<b>Bliain 2026</b>	<b>Bliain 2027</b>
<b>•Poist don phlean bunaíochta (oifigigh agus foireann shealadach)</b>				
20 01 02 01 (Ceannteathrú agus Oifigí Ionadaíocht an Choimisiúin)	0	0	0	0
20 01 02 03 (Toscaireachtaí an Aontais)	0	0	0	0
01 01 01 01 (Taighde indéreach)	0	0	0	0
01 01 01 11 (Taighde díreach)	0	0	0	0
Línte buiséid eile (sonraigh)	0	0	0	0
<b>• Foireann sheachtrach (in aonad de choibhéis lánaimseartha)</b>				
20 02 01 (AC, END ón 'imchlúdach iomlánaíoch')	0	0	0	0
20 02 03 (AC, AL, END, agus JPD i dToscaireachtaí an Aontais)	0	0	0	0
Riarachán. Líne thacaíochta [XX.01.YY.YY]	- ag an Ceannteathrú	0	0	0
	- i dToscaireachtaí an Aontais	0	0	0
01 01 01 02 (AC, END - Taighde indéreach)	0	0	0	0
01 01 01 12 (AC, END - Taighde díreach)	0	0	0	0
Línte buiséid eile (sonraigh) - Ceannteideal 7	0	0	0	0
Línte buiséid eile (sonraigh) - Lasmuigh de Ceannteideal 7	0	0	0	0
<b>IOMLÁN</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

[I bhfianaise an bhrú fhoriomláin atá i gCeannteideal 7, maidir le soláthar foirne agus leibhéal na leithreasuithe araon, is baill foirne ón Ard-Stiúirtheacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina gcúram cheana agus/nó atá athshannta laistigh den Ard-Stiúirtheacht nó de sheirbhísí eile de chuid an Choimisiúin a chomhlíonfaidh na hacmhainní daonna is gá.]

Cur síos ar na cúraimí a bheidh le déanamh ag:

Oifigigh agus foireann shealadach	
Foireann sheachtrach	

### 3.2.5. Forbhreathnú ar an tionchar a mheastar a imreofar ar infheistíochtaí a bhaineann le teicneolaíochtaí digiteacha

Éigeantach: na hinfeistíochtaí atá i gceist leis an togra/tionscnamh seo arb infheistíochtaí iad a bhaineann le teicneolaíochtaí digiteacha, ba cheart meastachán chomh maith agus is féidir ina dtaobh a chur sa tábla thíos.

Go heisceachtúil, ba cheart na leithreasuithe faoi Ceannteideal 7 a chur sa líne atá ainmnithe chuige sin, i gcásanna inar gá sin chun an togra/tionscnamh a chur chun feidhme.

Is mar 'Chaitheas beartais ar uirlisí TF i dtaca le cláir oibríochtúla' is ceart na leithreasuithe faoi Ceannteidil 1-6 a chur in iúl. Is é an rud dá dtagraíonn an caitheas sin an buiséad oibríochtúil atá le húsáid i gcomhair athúsáid/ceannach/forbairt ardán/uirlisí TF atá nasctha go díreach le cur chun feidhme an tionscnaimh, agus i gcomhair na n-infheistíochtaí a bhaineann leis na

hardáin/uirlisí sin (e.g. ceadúnais, staidéir, stóráil sonraí etc). An fhaisnéis a sholáthraítear sa tábla seo, ba cheart í a bheith comhsheasmhach leis na mionsonraí a chuirtear i láthair faoi Roinn 4 ‘Gnéithe digiteacha’.

IOMLÁN na leithreasuithe digiteacha agus TF	Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027	IOMLÁN CAI 2021 - 2027
<b>CEANNTÉIDEAL 7</b>					
Caiteachas TF (corparáideach)	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
<b>Fo-iomlán CHEANNTÉIDEAL 7</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
<b>Lasmuigh de CHEANNTÉIDEAL 7</b>					
Caiteachas beartais ar uirlisí TF i dtaca le cláir oibríochtúla	0.000	0.000	0.000	0.000	<b>0.000</b>
<b>Fo-iomlán lasmuigh de CHEANNTÉIDEAL 7</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>
<b>IOMLÁN</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>	<b>0.000</b>

### 3.2.6. Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha

I gcás an togra/tionscnaimh seo:

- is féidir é a mhaoiniú ina iomláine trí athshannadh laistigh den cheannteideal ábhartha den Chreat Airgeadais Ilbhliantúil (CAI)

Ní bhaineann le hábhar.

- is gá an corrlach gan leithdháileadh faoin gceannteideal ábhartha de CAI a úsáid agus/nó na hionstraimí speisialta a shainítear sa Rialachán maidir le CAI a úsáid

Ní bhaineann le hábhar.

- is gá athbhreithniú a dhéanamh ar CAI

Ní bhaineann le hábhar.

### 3.2.7. Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe

I gcás an togra/tionscnaimh seo:

- ní dhéantar foráil maidir le cómhaoiniú le tríú páirtithe
- déantar foráil maidir leis an gcómhaoiniú le tríú páirtithe atá réamh-mheasta thíos:

Leithreasuithe in EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

	Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027	Iomlán
Sonraigh an comhlacht cómhaoinithe					
IOMLÁN na leithreasuithe cómhaoinithe					

### 3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

- Ní bheidh aon tionchar airgeadais ag an togra/tionscnamh ar ioncam.
- Beidh an tionchar airgeadais seo a leanas ag an togra/tionscnamh:
  - ar acmhainní dílse
  - ar ioncam eile
  - má tá an t-ioncam sannta do línte caiteachais, sonraigh sin

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Líne buiséid ioncaim:	Leithreasuithe atá ar fáil don bhliain airgeadais reatha	Tionchar an togra/tionscnamh <sup>26</sup>			
		Bliain 2024	Bliain 2025	Bliain 2026	Bliain 2027
Airteagal .....					

I gcás ioncam atá sannta, sonraigh na línte buiséid caiteachais a ndéantar difear dóibh.

Ní bhaineann le hábhar

Aon rud eile (e.g. an modh nó an fhoirmle a úsáideadh chun an tionchar ar ioncam a ríomh nó aon fhaisnéis eile).

Ní bhaineann le hábhar

## 4. GNÉITHE DIGITEACHA

Ní bhaineann le hábhar. Is leasú spriocdhírthe é an togra ar an Rialachán maidir leis an Nós Imeachta Tearmainn atá mar chuid den Chomhshocrú. Níl na heilimintí digiteacha go léir atá sa chomhshocrú anseo.

### 4.1. Riachtanais a bhaineann le hábhar maidir le cúrsaí digiteacha

Ní bhaineann le hábhar

### 4.2. Sonraí

Ní bhaineann le hábhar

### 4.3. Réitigh dhigiteacha

Ní bhaineann le hábhar

### 4.4. Measúnú idir-inoibritheacha

Ní bhaineann le hábhar

<sup>26</sup>

A mhéid a bhaineann le hacmhainní dílse traidisiúnta (dleachtanna custaim, tobhaigh siúcra), ní mór na méideanna a luaitear a bheith ina nglanmhéideanna, i.e. méideanna comhlána agus 20 % de na costais bhailiúcháin a bheith bainte astu.

#### 4.5. Bearta chun tacú le cur chun feidhme digiteach

Ní bhaineann le hábhar